

ROOT & STEM

Hilaup Qanurinmangaat: Ikayuqtuq Aturaaqtaghamingnik Hivunikhanut

AULADJUTIKHAQ TALVANNGA
PLIÉSMIN TALVUNGA KATIMAYIINIT

Melina Laboucan-Massimo't Apqutikhaa
Halumayuq Auladjutikhaq

HIVUMUUQTILUGU NUNA

Hanauyat Nunamilu
Nunaryuami

TALVANNGA UTUQQAT-
ANGIGLIYUUMMIYUT
IVIGYUALINGNIT NAPAAQTULGIT
UKIUQTAQTUMI TARYUP HIKUA

Nunaqaqqaahimayut
Hivuliqtit Annguhiqiyitkunnut
Ihuaqhaidjutikhainiglu

ROOT & STEM



PINNGUAQ INUUHIQ AULANINGA

Pinnguaq maliktaa inuuhimut atuqtaunginnaqtuq uuktuut ikayuriami qitqani qanuriliurutingit inuup ayuirhainiqmut aturninga uumani STEAM ilihainiq. Akhuuqtugut tunigiami ilihaiyiit ilihagtullu pivikhaqautikhaq ikayuutingillu tamarmik talvannga piyakhaq.



Iliturittiarumaguvin huliyaotingnik, pulaaqlugu qaritaulyalidjutikput uvani

pinnguaq.com

Iluaniittut

- 5 Naunaiqhimayut Ikayuutit
- 6 Qaitquyauyuq Ihuaqhaiyit: Nutaaq
Atuqtauraanginaqtuq Ukiuqtaqtumi
Caroline Whittle

QAUYIHARNIQ

Ilihaqtunut Ilitturnaqtuq

- 8 Mahulingaijautit Anguhiqijimi
Somaya Salama

QINIRLUGU

STEAM Unipkaangit

- 11 Ikayuqhugit STEM Ungahiktuni Aviktungningni
Sharon Aschaiek
- 12 Aturaaqtakhangit Hanaugaktit Angigliyuummiqtuq
uvani Kawartha
Warren Frank

ILITTURLUGIT

Naunaiyailugit Qaritaulyaliqiniq

- 15 Uuktuutit, Aalanguqtiqlugu
Chloe Phillips

PILIURLUTIN

Hunaliuqtiuyut Tautuktauyukharnik

- 16 Inmingnik Minguk pilluaqhimayut
Bonnie Schiedel

KATIMADJUTIT

Ikayuutikhaq Qanuriliurutikhat

- 18 Auladjutikhaq talvannga Pliésmin talvunga
Katimayiinit
Karen Pinchin
- 20 Uqaqatigiingniq Hilaup
Karen Pinchin

QITUHUNGNAQTUQ

- 22 Piyuminaittuq Ihiit
Kevin Frank

QANURITTUUNINGA



- 26 Hivumuuqtilugu Nuna
Sofia Osborne

QANURITTUUNINGA



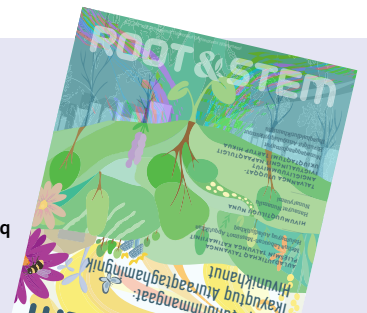
- 33 Talvannga Utuqqat-Angigliyuummiyut Ivigyualingnit
Napaaqtulgit Ukiuqtaqtumi Taryup Hikua
CarolAnne Black

ILIHAIYIT IKAYUUTIKHAT

- 38 Adjiliuqhimayut Ilulikhaq
Atadjutit ilaliutihimayut iluaniitunun qaritauyakkullu

Numiguk!

Numiguk pulaaniittuq titiraqhimayuq
tunuanut tautugiami aallamik hiliaryuaq



ROOT & STEM

TALVUUNA PINNGUAQ

Taamna Pinnguaq Katimayit, maniliuqhimaangittunik havagviingit, ilautittivakhimayutq STEAM-nik avaliqanngittunik ayuiqhautikharnik uuktuutikharnik taimaa atuquniaqtun unip-kaagianik, inuuhirinikkut, angiglyuumirutikharnik nunallaani avaliqanngituniglu nunallaanginni. Qitqani, Pinnguaq iqimiyaa aallatqiingnikkut uvvalu pidjutiqaqtut piyakhanik piyaangani hakugikhiyuumigiangani tamaita inuit.

AADJILIURUTIT TITIRAQTAUNIRNUT

Qaritaayat Nalunaqtuliqinirmun Iliharniq amigaitqiaq naunaiyautit. Tamatkiumayutq upautiniq ilauyutq iliharnikkut ayuittaminik uvvalu ayuittiaqhimayait atauttinin kitunin titiraqhimayut ataani. Qinirlugit hapkua tuhaadjutit nunguani atauttit titiraqhimayut ihumagiyayut ilihaidjutit atadjutait. Naunaitkutaq: Iliharniq haffumunga Nampanik Nunaryuami: Tamaat-Kanatami K-12 Qaritaulyaliqinikkut Nalunaqtuliqinikkut Iliharnikkut Tunngavik. 2020. k12csframework.ca



NAUNAITKUTALIURNIY UNALU ILIHAUTIKHANGIT



QARITAUYALIQINIY UNALU IKAYUQTIGIIKTUT



NAUNAIYAINIRNUT



NUTAUNIQHANIY UNALU KATIMAYUTILU



PILIURNIY

Root & STEM-nguyutq titiraqtauhimayutq ilitaqhidjunmik Hivumuuqtittiyit Katimayit makpiraani, ikiklinahuariami aktuniriyavut nunami hilaryuami

Una Pinnguaq Katimayit ilitaqhiyut ikayuqtaulutik Kavamatkunin Kanatami havakhimavlugit una ilihaiyit ikayuutikhait.

Root & STEM (ISSN 2563-6979) titiraqtauhimayutq hitamanik ukiunik Pinnguaq Katimayit

• • •

87 Adelaide St N, Lindsay, Ontario K9V 4L4
root_stem@pinnguaq.com
pinnguaq.com/root-stem

• • •

Titirattiarlugu Oshawa, Ontario, havakhimajaa Maracle Inc.

• • •

Makpiraaliuqti

Ryan Oliver

Ihuaqhainikkut Hivuliqhuqtuq

Chelsea Kowalski

Ihuaqhainikkut Ikayuqti

Nadia Scott

Aadjiliuqhimayutq Ihuaqhaiy

Nicholas Davies

Piliurninga unalu Upalungaiyautinga

Emily Canfield, Kelly Eng, Mariana Fernandez, Alyssa Rowe

Pulaniittuq Titirauyarniq

Jess Spagnolo

Naunaitkutinga Piliurninga

X-ing Design

Ikayuqtit

Sharon Aschaiek, CarolAnne Black, Betty Carpick, Kevin Frank, Warren Frank, Melina Laboucan-Massimo, Sofia Osborne, Chloe Phillips, Karen Pinchin, Somaya Salama, Bonnie Schiedel, Holly Schmidt, Janna Wale, Caroline Whittle, Tania Willard

• • •



Maligluta @Pinnguaq





JESS SPAGNOLO

Pulaniittuq Titirauyarniq

Jess Spagnolo tautuminaqtuq hunaliuqti, titirauyaqtiyuq, piksaluqtilu hanahimayuq talvani Kawartha Lakes. Havakpakhimayuq atuqpaktuq katitiqhimayunik ivitaalgit naunairutingniglu atuqtauhimaainginaqtun mihingnautingnik naunaiyaiyaangat qunngiaqtunik talvuna pidjagiktunik, qulaani, hivunirmullu.



CAROLINE WHITTLE

Qaitquyauyuq Ihuaqhaiyit: Nutaq Atuqtauraanginaqtuq Ukiuqtaqtumi • Makpiraq 6

Caroline Whittle inuuhimayuq Iqalungni, humi aippanilu uvvalu pingahunit nutaraqaqtuq, kitut ihuaqhaiyut atugakhaminik inuuhini, havaani, uvvalu piyumayaminik. Quviagiyait piqariami tamaita Inuktitut-uqa-uvinga iliharvingmi piinarialik tamainni nunallaani Nunavunmi, ayuiqhagakhamik ihumagilluaqtuq uumunnga Inuit pitquhinga pitquhituqangillu.



SOMAYA SALAMA

Mahulingaijautit Anguhiqijimi • Makpiraq 8

Somaya Salama Palestinian-Egyptian-nguyuq iliahaqtuq uvani Qaritauyakkut Iliharnirmi. Piyumayuq ubluni akiittumik ikayuqhuni huradjanik, ikayuqhuni Qablunaatut, uvvalu ilitturipkaibluni avatiptingnun.



SHARON ASCHAIK

Ikayuqhugit STEM Ungahiktuni Aviktungningni • Makpiraq 11

Sharon Aschaiek, atan'nguyaq Higher Ed Communications, titiraqpaqtuq iliharnikkut inikhanik, piluqhutik titiraqhimayunik talvuuna qauyihainik-kut nutqangallangnikkut, nakuuyumik iniqtiqhimayunik ilihartikhainik, nutaaniglu atuqtakhanik.



WARREN FRANK

Aturaaqtakhangit Hanaugaktit Angigliyummiqtuq uvani Kawartha • Makpiraq 12

Warren Frank avikhimayaay havaamini Atutuuyaqtunik Tutqikhaiyi talvani BGC Kawartha titiraqhunilu atuqtuuyaniq ulapqiqluni, Heaps-mik.



CHLOE PHILLIPS

Uuktuutit, Aalanguqtiqlugu • Makpiraq 14

Chloe Phillips tadjia hitamauyumi ukiungani talvani Trent Iliharvigyuangani, talvani ilihaliqtuq avatiliqinikkut ilittuqhauyuq iliharnirmiglu. Quviagiyaa hilami pihuuyariami qinmimini.



BONNIE SCHIEDEL

Inmingnik Minguk pilluaqhimayut • Makpiraq 16

Bonnie Schiedel titiraqhimavuni, numikhuni, piluqhunilu titirarningit titiraqhimayunik qaritauyakkullu tunungani uataani Ontariomi 20-nik ukiunik. Naqittaqhimanngittaraangat naqitaut, quviagiyaa qayaqtuqtuni, tupiqpaktumik, apunmik pihuktunik, quahiyaryuaqtumi, qauyiharyuaqtumiglu Thunder Baymi ilaminun.



KAREN PINCHIN

Auladjutikhaq talvannga Pliésmin talvunga Kati-mayiinit • Makpiraq 18

Uqaqatigiingniq Hilaup • Makpiraq 20

Karen Pinchin unauyuq Kjiptuk/Halifax-pihimayuq maniliurnirmun titiraliqiyi titiraqtuq niqitigut auladjutainun avatiinullu. Makpiraalunngaqhuni una makpiraaq, *Kings of Their Own Ocean: Tuna, Obsession, and the Future of Our Seas (Kinguyut Taryurnut: Iqaluk, Piyumaniq Hivunikhangillu Taryurqput)*, titiraqtauhimayuq kingullirmi Taaqhivaliaviami. X-mi @karenpinchin.



KEVIN FRANK

Piyuminaittuq Ihiit • Makpiraq 22

Kevin Frank aittuutikhami-taktakhanut titiraqtiyuq titirauyaqtilu unalu nanuutinga atuqtaunginaqtuq *Scurvy Dogs (Pillagit Mamiyuittut Qinminik)* piksaluqhimayuq nutaqqanun. Inuuhimayuq nunallaani Ontariomi kukikhunilu nakuutqianik hunanik aippani uvvalu pingahunit nutaraqaqtuq.



SOFIA OSBORNE

Hivumuuqtiqlugu Nuna • Makpiraq 26

Sofia Osborne titiraqtuq, unniudjuti, nipiliuqti-uplunilu hanayi tunnganiqatquq Vancouver-mi. Avatiliqinirmut titiraqtuq takunnaqtuq talvani *The Tyee* unalu *The Narwhal*, unalu qunniapkaqatigiyaat piluqturlu *Beyond Blathers*, Uumayunik Ikaaqtuqtut nalunaqtunik naalautikkuutumik.



CAROLANNE BLACK

Talvannga Utuqqat-Angigliyummiyut Ivigyualingnit Napaaqtulgit Ukiuqtaqtumi Taryup Hikua • Makpiraq 33

CarolAnne Black uqautiyait taryuq unipkaaliuqpaqtuq. Titiraqtuq tamainnut uqautinit ilauyut taryumun, turaaqhimablugit hakugikhiyumirlugit arnaruhiit arnallu taryukut nalunaqtuliginirmun. CarolAnne puvyaaqtumik aliagiyaa talvani Kichi Sibi-mi pingahunik nutaraminik uqaqhunilu qanuq imaq utiqtuq taryurmut. Takuttaaqtatit amigaitqiyaniq carolanneblack.com.

Nutaaq Atuqtauraanginaqtuq Ukiuqtaqtumi

Itquugapku hamna titiraqhimayatka ayurnaraluaqtuq.

Hila aallanguqtiqpalliauyq pidjutivakhimayunik ihumagillu-
arnaqtunik qakunnguraangat tadj, kihimi ayurnaitkaluaqhuni
hugiyauyukhanik, pidjutyuittunik ayurnaittukhanik tautungnar-
iangani. Una nunaryuaq, uvagullu inuinnauyugut hapkualu, angi-
yumik aallanguqtiqtauyug uvvalu takuyugut hulaqutinik hivunngani
tautukhimayavut uvvalu aimavikput tunuanit. Qun'ngiaqtamnik
atuqhimayamniku, inuit Ukiuqtaqtumi Kanatami atuqpakhima-
yut ukiuni tikiharahuaqhutik hilaup aallanguqtiqninga qanurili-
uqhutalu atuqtauvakhimayaptingnik takuvaktaptingnik ubluq
tamaat inuuhiptingni.

Taamna nuna Inuit inuuhimayut qangaryuaraaluk taimunga
taimungaraaluk ukiunik atuqtauvakhimayut niglaumatqiyauyaan-
gat, taimaa imnani, mayuqqangillu pulahimayuraaluit hikuqa-
qtunik kilaamitanik. Ukiuni hikuqaqpallaaqtut uvvalu auyami
naitqiyuuvluni inuulluayuitut. Tadj, nuna tautugiami aallan-
guqpiaqtuq. Ukiuq tamaat, aputiqqukkitpallialiqtuq. Taamna
taryuq hikunga qilamik hikuiyaqpakhuni mahakpallianialu
hikuqaqpalliania imanigyavakhunilu ilangani hilaryuaq.

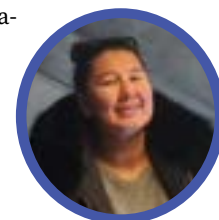
Ukiungit hilaqutivut aallanguqtut hivunnganit uvvalu piquaqtuq
avatikkut naunaiyautinik tautungnaqtut uvaptingnut una idjuhia.
Upin'ngaami kinguani, takuliqtaqqut qupanuit, haffuminngatut
amaulikkat, takuhimanngitaqqut ukiuraalungmi. Hilakput uuna-
vyakpaksumi, tamaat aallatqiit inuuhiit aullaqtiffaqtut. Kihimi
tadj, aputit tadj havaktut tamaini ukiuni, tatiqhugit kinguani
aulaniit aallanguqtiqnikhilap.

Hilarlungniq uvvalu hilaqutit qayangnaqpallialiqlhuni inung-
nun Ukiuqtaqtumi taimaali Inuit aturningit avatiit uqautigiya-
tigut humik ilihimayakhavut. Malikaat (nauttiaq) ukpirnaqhuni
hilakput aturaarningillu nalunaitkutaqliqhuni. Taimaa niglaum-
aliraangat, taamna nauttiaq qipitiqpaqtuq imuvakhunilu qunmut
titqtauvakhuni anurimut, naunairutiqaqhimayug taimaa aulad-
jutikhangit aturiarnaqhiliqhuni tuktut amingit ukiuni aannuraan-
git. Malikaat maliktaa qanuriliurutinga hiqiniq, ikayuqtaatigut
itqurnarutigiami hunaungmangaat ubluq. Kihimi, hulaqutigiyaat
hilap aallanguqtiqninganun, ihariagiungnaiqtugut aadjikiiktumik.

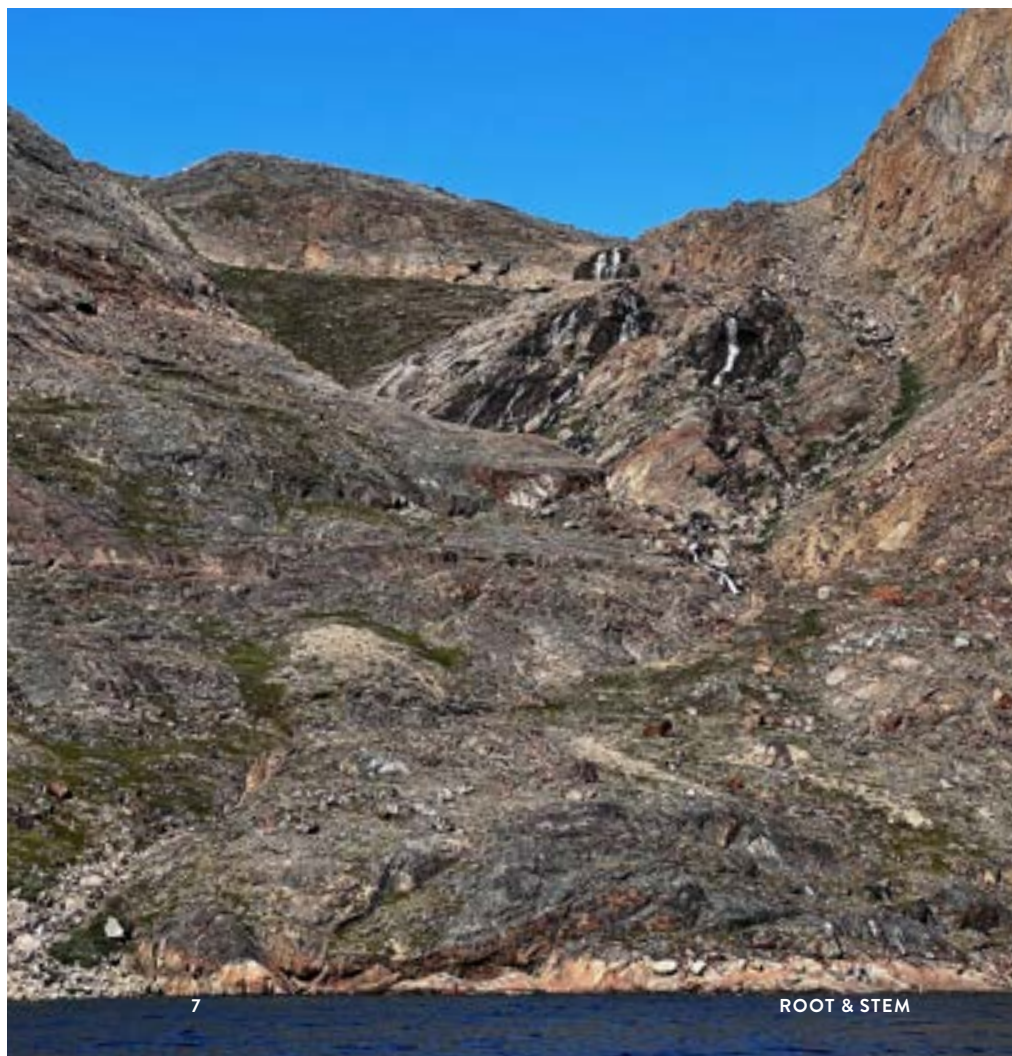
Ishpiming giiwedonong: Caroline Whittle
nangiqtuq nakuuyumik iqalukhiuqhuni
uvani Sukanga Tahiani, tununngani Iqaluit.
Ishpiming zhaawanong: Inuit qiniqpakhutik
nattiit ainniq kiklingani nattirun uvani
Aulatsiviit. Aabita zhaawanong: Qitqani
Taliqpik: Pitsiit (paniqhimayug iqaluk)
nivinnagaqtauhimayut iglunnuami
anuqhigaluaqhuni uplungani Aulatsiviit.
Taajiing zhaawanong: Imatqiktug ima
qurluaqtuq aulaniga Tiggaqtunmi. Taajiing
giiwedonong: Nattiq amia immaktiqtiqtuq
taryurmi aungiyahuni unguvaqtinagu
uqhua ammiqiyaaingni. Aabita
giiwedonong: Ukiakhami hikumi taiyauyug
Kaikuil iluani Nunavunmi imait.

Itqaumaliqpaktunga qaiffaariangani upinngaami hiniktarv-
ingnin sikiitukkut Kanatami Ubluani Taaqhivaliaviami. Ublumi,
taimaa pilimaittuq. Qayaqturiami tadj pivaktuq Taaqhivalirvi-
ami mahakpalliangmat hikumi, aullaqtuqtuq Qiqaiyaluarviami
Imaruqtirviamiluunniit. Una pidjutiqaqturlu amigairyuumilu-
git umiat qaiyut umiat Nunavunmi uvvalu Tununngani, pidju-
tigibluq hivituyumik auyami uvvalu hikuqanngittut nayugait,
huna hulaqutiqatut inungnun huradjanullu nunallaanun. Ihum-
aliukaffuglutin qanuq hapkuat aallangurningit hulaqutivaktun
anguniarnirnut aullaarutinullu inikhangit Inuinnarnun, atuin-
naqtangit nunamun, hikumun, imakut, huradjanullu avatimun.
Anguniaqtut ukpiqhiihuhutik inmi ilihimayangit uvvalu ayuita-
tik pidjutiqaqtut qilamik-pivallianikkut hilap uvvalu ihualluangit-
tuq hilatigut idjuhiit taapkua apqutit aallanguqtiqninganun uvvalu
hikup haalukkaaqtut. Anguniaqtut illituriyut taapkua tuktut
uvvalu nattiit qupilrunikhutik ataani amingit ilaanilu niqaanillu,
pidjutiqaqtut ihumaalungnirmik pidjutaayut aallanguqtiqnikhilap
niqit uvvalu hilap.

Nunataaqtinnatik, Inuit ikayuutaulluaqtut uvvalu aturumin-
aqtumik inungnut. Atuqtavut huna ihariagiavut annakturiapt-
ingni; ublumi, hilaup aallanguqtiqninga ayurnaahivaktuq. Ilaalu,
atuqhimalaaqtugut takuffaarluq hila, ubluumat, Hiqinirmi,
Tatqirmi, ukiup hilaqutingillu, hunngiutilugilu ilihiaqtulu-
git nutaat qanurilingit. Havaqatigiikhutik, Inuit anguniaqtut
munaqhiyut kitut piyaangani ilihimayatit pihimalugit, tamaita
pihimablugit nunallaat pitquhikkut uqautigilugit anguniaqtatit.
Taimaatun inuunikkut ilihiaqtikaivaktuq tamarnik kinguvaapt-
ingnik, tukliillu, hapumminikkut nakuuyunik
ayuiqhimaqhanik pipkainiaqtugun aula-
himaarniaqtugun, qimakhimalugillu,
aularaanginnaqtunik nunaryuami.



— CAROLINE WHITTLE



Mahulingaijautit Anguhiqijimi

Qanuq Huraadja Hungiutiyaangani Qilamik Aalanguqtirniq Hilap

ZHIBIIGED WII SOMAYA SALAMA

Huuq hauniqaqqa kigutit? Huuq angutit nautivat, akimanahugitpa? Huuq qupa-laata aulaviit ukiumi? Tamaita hun'ngilrayut. Tamaita huradjaat hungiutivaktut, taimaa aadlanggukniit takunnaktut idjuhiit ihuatqi-yauvaktut avatimingnut. Atugiaqaliqtut kayumiitumik kiguliriini avatauyumi aalanguqigani. Quvianaq, taimaali nunaqyumi uunaqpaliagamik, nayugait aalanguqtut qilamik tapkua hugadjaat hungiutingitut ihuaqtumik. Una pidjutauyuuq qaffinik ayuqhau-tinik tamangnun hugadjanun avatiinunlu.

Hugadjaat hungiutiyaangani, iqaiyangnikkut uvalu idjuhiit, taimaali anak-tuinikkut, taimaali ihaagianganini niqitigut ikayuutit, nugiahungnikkut hugadjaat, uvalu anaktungnikkut ukiutigut aalanguqtirniq hilatigut. Ilihimagaluaqhuta uvaluuniin pingitkupta, takuyugut qanuginiit hugadjaat hungiutidjutait tamaat, imaaton niqainnarmik niriyyuktut hugadjaat kumakpalaaqmata kigutinun uvaluuniin tingmigaangapta amihuaqyuit taimaali hakugingniqaqtut qaffiiniit. Annakhimaniq qanurilidjutaungittuq, kihimi; taima huraad-jat pivallialigumik nuutaanik atugiaqaqtunik, pivalliaavakhimayutlu nuutaani piqatigiik-tukharnik avatigiyainik. Tamna hanatyuhik kihimik nakuuqpiartuq uuktuut. Iluriat nigiyut milungmi aniqataaqtut, kitut hakugiktumik, tipait uvalu pusatitut. Tamna natqani ihuaqhihimayuuq taima nipalaariangi una pusiqtuyuuq nautiaq taima naimagaluaqtit-lugulu, angutit ahivaqni kihimik maniitlu.

Ingilraniq aallaujuq pidjuta pitquhikkut hungiutinikkut ikajuutaajun huradjanun, ilaujullu kumani, annaktunun. Monarch haqalikitaat 4,000 kilaamitat Kanatamit hamunga Mexico-mun ukiuq tamaat ukiumi. Amihunut huradjanut, talvanilluaq Kanatami, ukiuqtaqtumi ukiumi hila alappaarnaqpiaktunillu uunaqutinga tadjia ayurnaahitvaktut akhuuqhutik hungiutiyaami. Una uuktuutigil-laklugu, tipaittuq Yukon-mi katitigtut uumani tuktuutaayut ukiumi uunaqhimmaariami unalu, taimaa angitqiyaayuuq hiqiniq pikmata ukiakhami, tiguluaqpaklugit nigiatatupayut hanianit nirumiktut.

Nuutpalianiq tunungani kivativyaani Nunavunmun, Ukiurtaqtumi tiriganniaq takuvaktut amigaitunik hungiutidjutinik tapkua ikayuutaayut anaktungnikkut ukiumi, imaaton amiit qakuqtaqhutik niglaumanir-mun hilatigut upautidjutit. Una takunnaittut ikajuutauniaqtuq tiriganiyanik anguniarnir-mik imaalu anguniaqtailitikanik imaalu, qakuqtanik amiinnik piqalluanginmat mingukhimayunmik, nakuukpiaktumik inikhaittuq hilaamut. Amigaitut aalat ukiuq-taqtumi hugadjaat, ukua Ukiurtaqtumi tirig-anniaq ihuaqhaqtayuuq ivyuniit timiit hivuraanin. Una maliktaa nunami malik-takhaq, naunaiyaqtauhiimayuuq Joel Asaph Allen-min 1877-mi, ilihimajaujuq imaaton Allen's Maliktakhaq, uqaqtuq "qaujihaqtau-vaktuni angitqijianik qanganiiitunik, takijunik, hiutinik, pamirnik, higgunik, uunaqpallaan-gittumik taapkunangga ulamniqaqtunin



***“Nunavumi, nunaqaqaqtuni
uumayunik kanukgituniklu
tuktunik, Ukiurtaqtumi
tiriganniaq, aiviknik,
tahapkuningalu nanuknik
akhuukgutaavaktunik
tunungani niggaitunik
hilangukpalianikanguyuniklu.
Ayuqhaut piqaqtuq
amigaitunik
niglaumanirmik.”***

timiqtutinin naunaitkutikkullu.”

Yukon-mi, nunami umingmait anaktuqtut hikumit atulaarmata. Pilluarutinga ahinit uvingayuq, umingmak, taimailuqtuq tamar-mik mikitqiaq naittumiklu. Kayuumiyyum-iqlugu atayuq ikayuutauyuqlu huradjanun itiriangini, uvaluuniin “hilami nayugaan-mik,” kitut qanuriniit ikiliyuumiqtut hulidjutit tapkua pidjutiqaqtut hugadjanun tamaqtail-inirmun auladjutit, amigaiquyumilugit inmi annaktuqtut ihuangitut qaniit.

Ilihimayugut, hilap aalanguqtirnira hulaqu-tiyuq avatiptingnun ukiuni. Ukiup ilanganit atuqtauliqtut amihullu nunagiyait tammaqtut nunaryuaptiknit uunaqpallaarmata. Tamna genesnik taima ikayuutiginiyaqtun huraadjat annaktuivakhimayut pivalliyaangat kayu-miktumik: huraadjat piyaangat tapkuninga nuutaanguyut nuvaluit piiqtauvakhimayut huraadjanin hungiutingitun, naunaiyai-yaangatlu ukuninga ihuaqtumik genes-nik piqaqtun amigaitunik auladjutikharnik. Talvagaanit, ukiunit uumani nunamittutuqat tikkuarniq, tahapkuat nutaat genesguyut atuqtauluaqtut. Taimaittumik, hilaup aalan-guqtirninga amigaitilangit tadj, hurad-jat ajuqhaqpaktut hungiutijaami hapkuat qanurinningit imaalu, hivituniit pitqujauhi-

majunik, ajurnaraluarmata piliurlutik hilaup aallanguarniinnik ihuaqhautikhanik inuudju-tikhamingnik.

Hulaqutait ayungnaitut takuyaami nipaluit, kitut nuutiqtut ukiumi taimaali uunaqpalianikkut uvalu miluqaluanginik-kut – hivuliq niqiaqvik. Tadj, uunaqniit uunaqtut, kihimi higyangit nuutiqtut idjuhiit kayumiqhutik syncmik aumaluaqhugu ituup. Tahamanilu ikivallialiqtut haffumani atungauyat nayuqpaktangit paniqpallaara-mik, unnakhuni, naulluaqhutiglu talvann-gat haqalikitaaligaaluit ikivallialiqtun, una pidjutiqaqtuq 95 pusatmik avatqumayumi malruk ukiuk. Huraadjanun Ukiurtaqtumi, hapkua hulaqutit tamaita aghut, ayuqhau-tit ilauyut tamaqpalianikkut hugadjaat uvalu niqit nutaat akitaqutaut pidjutiqaqtut aalaki-nik aalanguqataqtut, kitut kiklikhait tuni-yauyut hugadjaat nayugait nuutiqnikkut taimaali iqaiyangnikkut aalanguqtirniq avatiptingnun. Nunavumi, nunaqaqaqtuni uumayunik kanukgituniklu tuktunik, Ukiur-taqtumi tiriganniaq, aiviknik, tahapkun-ingalu nanuknik akhuukgutaavaktunik tunungani niggaitunik hilangukpalianikan-guyuniklu. Ayuqhaut piqaqtuq amigaitunik niglaumanirmik.

Taapkunanilu itquumadjutin hapkuat Ukiuqtaqtumi nanuit aullaalimaittun unga-hiktumun ukiuqtaqtumi, ilaupkaqtillugit huradajat hivuraanin nuutiliqutun. Piniqtun nakuuqpiiaqtuq uuktuut uuminnga ihui-naarutimi. Nunangit kinipayut nunat, kihimi nuuhimayut Ukiuqtaqtumun nunamun taimaali amigaiquumiyut uunaqniit uvalu mahaktiqpaliablutik hikut piluqhutik nayugait aadjikiiktut kinipait nunat. Taimaitut huradajat tigumiaqpakhimayut ilihimangitun aanniarutignik taima aanniarutiqatun paunngaitlu taima amigaitun nunaqqaqahimayunik huradajat nirivakhimayut. Nunatsiami, qunguhiqtautiqatut pika – atauttimi rabbits-nik nivyaniklu – qayangnaqtuqlu. Uunaqniit hulaqutiyut imnanun qulaani humi qunguhiqtaqhimayut pikat igluit, pidjutaayut ikitqiat aput tamna hugadja atungniit uvluit. Piqangitumik una munagidjutikharnik, akuk-taavakhimayut uunaqpalaarnaitumik, taima ayungnautitiniiaqtun pigiaqaqtunik inuuyaang-nat nunami nayugaani. Ayungnaqtugaluq, qunguhiqtaut pikat amigaiquumilimaitut anakturnirit, imnat qulaani qalalagiyut qani-tunun aviktungniit.

Taimaitutun haqalikit, tiriganniat, pikatlu, inuit huraadajatlu. Hungiutiyavut aalakii-kniaqtut. Ingilrayut pilimaittungnaqhiyuq ihuaqhailuniluunniit amihunut inungnut ayuqhaqpaktut hilaup aadlanggurnianut. Pittaagtavut ihuaqhinhualrugit ihuaqtu-mik piqatigiigutikhaptingnik avatipitingnut. Ikayugianganik naunaiyaiyaangat nanmin-igiyaptingnik inuuhivut, qiniqtukhauyugut allanik huradjanik avatiliqidjutikharniklu. Ilaalu, atuqtitilaagtugut avatauyumi ayuqnai-tunik pigiarutunik ilaa ikiklivaaliriagani immaqmik atuqnigagut, aturuiqpaaliriagani alruyaqtuutunik, atufaariagani, atufaariagan-

ilu, kihiani tajainaq. Tamapta ayuiriqaqtugut qanuq Nunaqaqaqtut nunagiyaayut ayuqh-aqpalianiginik hilap aalaguqniganik, ilagini hivuliqmi ikpigiyaagani aktuqnigut. Amigaitut Nunaqaqaqtut pitquhiit atuqtauyut tapkua ikayuutaayut hugadjanun uvalu avatiinun inuuhiqattiaqhutik, imaatun amigaitunik ikayuutunik, tunihiblutik avatipitingnun, uvalu hivuani kangiqhimanikkut ihagiagiayinun. Una pidjutaayut kinguliptingnun ilihimanik-kut tapkua tuniyaayut kinguliptingnun.

Hulaqutait hilap aalanguqtirniranun ingataqpaliayut, amigaitut Nunaqaqaqtut nunallaat havaqatigiiktut ikiliyuumirian-gani hulaqutitik. Havaqatigiiktut Nunaqa-qqaqtut katimayit Nunavunmi havaktut ikiglinahuaqhugit aviktuqhimayumi aturu-mainnarningit uqhuryuaqtuqtunik ingniqtutunik nuutiqhutik uumunga aularaanginnaqtun auladjutikhat. Nunaqa-qqaarhimayut Hilaup Qanuriliurutikhat (ICA), aallat auladjutikharnik Nunaqaqqa-qhimayuni nunallaani tamainni Kanatami, akhuuqhimmaaqpaktut hilaup aalann-guqtirninga. Qanganuaq havaaghat tugaaqhi-mayut halumaqhinikkut qayangnaqtunik, imaatun qanuginiit Imperial Uqhuquyat hulaqutit ukiuqtaqtumi Albertami. Pusiliit papiit atuqtauyut humi havakvikyuat iqakut imait kuvihimayut tar hiuranin haniani imap, halumaiqhugit avatiit. ICA-kut ihum-agilluaqtait havaqatigiplugit nunallaallu hulaqutijun Imperial Oil-kut hulaqutunik, ilaqaqtuq Mikisew Creemik, una Athabasca Chipewyan unalu Fort McKay Nunaqaqqa-qhimayut, una Fort Chipewyan Métis, aallallu nunaqaqtut ihariagijullu imakkut nunamilu imirnikkut imarmik, niqinik, havautiniklu. Kiudjutitit, nunallaani ilaayut Albertami tugaaqhimayut ihuaqhainirmun

ahiguqtiqnikkut nunamun uvalu inungnun, kitut pidjutiqaqtut piumanikkut kiunautinik hapkunanga nanminiqatunin munaqhiyut uvalu havaklugit ihuaqtumik ihivgiugutait avatiliqinikkut hulaqutit. Atuffaaqhugit hulaqutit avatiliqinikkut ahiguqtiqnikkut pidjutiqaqtut havaqatigiiklutik ihuaqha-idjutikhanik – aalainaungitunun inungnun, kihimi nunamun.

Eriel Deranger, nalvaaqtuq ilaayut ICA-mi, uqaqtuq, “Thuaqhainikkut hilaup ihuaqhaidjutikhat piiqtauyut hilaup ihuaqhaidjutikhanik taimaali utirmata ihuaqhaiffaariaptingni nunamun, nuna-mun, ataffaarianganik kangiqhimanik qanuq inuuinagiaqangituq uvalu inuuyaaptingni nunamun, kihimi qanuq hungiutiyaanganik uvalu aalanguqtiqlugu.” Qauyimayait Nunaqa-qqaqtut nunallaat an’ngiqhimayut kingu-vaptingnut ikayuqpaktut Kanatami hilaup aalannguqtirninga ihuaqtumik. Ihiviukhinik-mun naunaiyainikmun naunaitkutakhanik takungnakhivaktunik humi Nunatsiami Inun-gni pilaagutivaktunik ataniktutayukhanik nunaanik, aaihikukpaliavaktunik ungigilval-iavaktunik imalu kupanuanik piyukhanik munakgiyaayukhanik.

Talvallaqli, huradajat hungiutiyukhat annakturiami avatimingni. Inuit kituliqaak pidjutikharnik piyaangat hanaqidjutikharnik aulatitiyaangat nanminikkut nuutigiangan-iklu qanuriliurutikharnik taima nutqaqtiti-vakhimayaptingnik taima annakhimanikkut taima aituihimaarniq talvuuna aituihimaar-niq talvuuna hilaup allanguqtiginikkut. Ikayuqtaublutik inungnun hatumiangning-mik, hapkua hugadajat utiqtaagtut avatiinun uvalu hungiutidjutait hivuani. &



**NUTAUNIQHANIK UNALU
KATIMAYUTILU**





Ikayuqhugit STEM Ungahiktuni Aviktungningni

ZHIBIIGED WII SHARON ASCHAEK

A migaitqiyat iliaqtut unghahiktumi, nunagiyauyuni, Nunaqqaaqtunilu nunagiyauyuni Kanatami pivikhaqarniaqtut ayugitunik naunaiyainikut, nutauniqhanik, hanajutunik, kitiitjutiniklu (STEM), quanaqtut Drax Foundation-mi.

2023-mi, Drax-mi, British-mi alruyaqtutunik, tuniyauyuq qanituani \$250,000 ikayuriagani hitamat timiuyut STEM-mi iliaqhnikut atulaaliriagani, nalaumavlugit havakviyuup pijutaayunik hivumut aulanigatiariagani ihuaqtumik inuuhiqmi manikhaqhiurutini aalaguqniganik.

Diane Smit, avikturhimayumi atan'nguyaq piqaqtut Nalunaqtunik Naunaiyainiq Sikurvikmi, iqalukpiit piyait STEM ihuarhiyait ayuirhaidjutikhangit iliaqtunut tamainni Kaanatami, uqaqtut Drax aittuutimik manikhaqtitauyuq hananik ayuirhaidjutikhanik taimaa 3,500 iliaqtut.

“Havaagutivut ilaupkarlugit tamaita nutaqqat inulramiillu tamainni Kaanatami [nalunaqtunik naunaiyainiq pinahuaqtait],” uqaqtut Smit. “Tunihiluta aktungnirmun STEM ilauqatigiingnirmun, inulramiit inuit takuliriangini STEM havaaghatigut.”

Nalunaqtuliqiyut Iliharvingni havakut katimaquyarutitik humi nalunaqtuliqiyit, hanayit, uvalu qagitaualiqiyit hivuliqhugit havaktakhat ihivriurutit auladjutinun, chemistrymun, biologymun, uvalu amigaitut aalat iliahdjutit tapkua ihuaqtut iliahdjutinun piyakhat.

Uvani 2022-2023 iliharniup ukiungani, uqaqtut Smit, timiqutigijaujuq pihimajuq avatquhimajunik 10,000-nik ajuiqharutitik, imaakiaq atauhirmik tallimanik pivaktun mikijuni nunallaaniluunniit.

20 pusat katimaquyarutit tuniyauyut akiitumik aghuurutigiblugu inungnun aadjikiingnirmun. Talvanga urban iliharviit, Smit titiraqhimayut, tapkua unghahiktuni, unghahiktuni, unghahiktuni, uvalu Nunaqqaaqtut nayugait unghahiktut hamanga STEM iliaqhviit imaatun nalunaqtuliqiyit uvalu ingilraangnitaqarviit, uvalu piqaqtut mikitiqiyatik manikhainik, kitut pidjutiaqtut piyaangnirmun tamayanik uvalu ayuittiaqhimayut. Talvuuna, iliaqtut hmani iliaqhvingni ikitqiat piyaghaqagtut piyakhanik tapkua aghuungnaqtut amigaitunun havaaghanun apqutinun.

“Tuhaqtugut tamainun iliharvingnin unghahiktuni nunallaani tapkua ihariagiyaqagtut STEM ikayuutitik,” uqaqtut Smit. “Piqangitkaluaqtulugit uvaluuniin [iliaqtut] pinahuaqtutik STEMnik havaanik, qiniqtaqtut nunaquyamun ilitugiyumik uvalu ilaulutik aghut ihumanikkut nakuuyunik ayuiqhautitik.”

Drax'ip aittuuhiat ilaujullu aittuuhiat uvunga Exploration Place Museum unalu Science Centre, maniliungittut timiqutaujut aullavaktut akiittumik iliharviit uktuutikhainik ukiuqtaqtumi British Columbia-mi, maniliungittunullu Atajut Ukiuqtaqtumi, iliahdjivaktut qaritaujakktut iliharnirmik

Ilautquyahimayut Talvani Katimayiinun talvuuna Kanaitian Arnat Nallunaqtunik Ilituqhainikkut Qaritaualiqidjutikhar-niklu ilauyukharnik talvuuna ihaangnikkut hulilukaaktunik

atuqpakhimajainnik Nunaqqaaqhima-jut iliaqtut. Drax aituivakhimayut taima \$100,000 Katimayiinun talvuuna Kanaitian Arnat Nallunaqtunik Ilituqhainikkut Qaritaualiqidjutikhar-niklu, piyaangat ilauyukharnik amigaitunik arnanik arnaruhingnunlu talvani STEM-mi ayuiqhautikhar-nik, katimayuarutikhar-nik, ayuiqhautikhar-nik, iliahairutikhar-nik, iliahairutikhar-nik ikayuutikhar-nik.

Avataani kiinauyaqhiuqti, Drax-guyaq pipkaiyuq qaritaualiqidjutitik pulaaqtuniklu alruyaqtutitik ilauyaagani ilauyut amigainiqhiani qiniqhiajutitik atuqhimaginariagani pigiarutitik. Naunaittuq nungulaittumut havauhikhaq Drax'ip aturninga baisinik piqaqtut 80,000 tonnes-nik qiyukmik, ittuq nungulaittumut urhuqyuq tuniyuq atuffaanginnarialik pauwaqtut nayugangani. Nanminik agiyumik havaaqaqtut mikhivaaliriagani hilaquyumi anianiit uunaqniganiklu agikligiaqtut Puyurlungnik Nakuunngittunik Anirnirlirnaqtut Ahivaiyainiq Tamayaqaqvikmilu hulijutaayumi, pihi-mayut CO2-nik niuvaavikniklu nunap ataani qangaraalugyuangani utuqqaryuq ukiuni.

Katimayut imaatun Drax ikayuqtut STEM ilihangniq uvalu atuguminaqtumik atuqtauyut, auladjutikkut havakviit tautuknaqtut nakuuyumik hivungani – hivuliqhugitaulutik nutaanin ukiuqtaqtunun nalunaqtuliqinirmun uvalu atuguminaqtumik hivungani ihumatik. &



NUTAUNIQHANI UNALU KATIMAYUTILU



PIKSALIUGHIMAYAA NATHAN TRUAX

Aturaaqtakhangit Hanaugaktit Angigliyuummigtuq uvani Kawartha

BY WARREN FRANK

Unipkaanga qainiaqtuq tamainni tupanngualiqqat taimaa tupakuvit naalattiangitkuvit. Niuvaayut hukatiqhutik qitqani ihuangnikkut uvalu atuqhimaaghugu ariyiqtaq-ikittumik nivyalaaqtuq tamna pidjutauyuq niuvaaniq uvani 2024-mi. Ighivaut, kihimi qanitik qiniqtuq inuup nunallaami pidjutiqainaqtuq hunanik hanauyaqtinun. Ontario-mi Nunagani Kawartha Lakes-guyut Peterborough-lu, niuvaayit nanihilaqtut hanaviyunik ikayuriagani ilipqamayaagani qallutimiknik, aannuraanik, ihumaniklu, tamaita ikiklivaa-liriagani avatiliqinikut itigait.

Hanauyaqtit imaittut Nathan Truax, qihuyaqti unalu nanminiqutinga haffumani Truax Leather Co., taapkuat aallangajut Uataani-aadjikkutaa hanalrutinik hanauganiklu, nalvaaqhijut aularaanginnarnik-kut pidjutittaaqtuq atauhiup atuqpaktainnik piliurutainni qanitpallaarhikpat pidjutimi hanaujaup.

“Ithuaqhiniq havaktauhimayut haffumunga qitqani,” uqaqtuq Truax. “Ithuaqhiniq, algaup haunia aniqataqnik hunavaluit agiyunik palastingnik havaqatimiknik. Piliurnirmik hunanik piniarungnaqhijut kingulirni ukiuni pitti-

aqtaugumik ihuaqtumik ikiglitikhanik ihariagijainnik himmautikhainnik ikitqijaujunik nakuukpiaktunik atuqtakhanik aturumik kajumitqijamik.”

Truax-guyut ilituqhaliqhimayut aular-ikniganik ihumagiyaminik pigiyaminik kiguani “qauyimayut atuqhimayaminik, aipaga niuviqtuq tuuklianik alialianik ukiakhani ilagiariagani ukua saniuniqni; [una] piliuqtaanga hakugingninga piliuqtara hunavaluit piinarialik amihunut ukiunut.”

Ilalugu una uummatimut pinnariyuq ilitquhiq akuniraalukmik angikliyuummigtuq pingittaami tuyuqtauyuq pigiaqnilu pittail-

igiarni manikhanmik. “Niuviqtut uqaqpak-
tut qanuq quviagiyatik ihumagiyatik hapkua
hunat anighaaqtauyaaqtut, piyaangnirmun
tuniyaulutik aipaanun ukiuqaqtunun,”
uqaqtuq Truax.

Nalvaaqhiyaangat atuqtauhmaagiaqa-
qtunik akhurhaidjutikharnik talvani ilihar-
vingmi unaujuq On Point Pottery’p Elise
Karklinsnik, taima uuktuqhimaanginaqtun
ilauqaqtuq avuhimayunik kaipluqtauyukhar-
nik, algangnik, qivyaqtuiyut atuqhutik uyaqa-
nik qaritauyaliqidjutikharnik.

Karklins titiraqhimayait qanuq potu-
liinik katimaviit avatiinun aulahimanik-
kut nunami, uqaqhugit, “atuqtauyaaqtut
atuqtauffaaqtaqtut ikayuutit imaa
tukkaqtaaqutut, kitut atuguminaqtumik
hivuani uutirniarumik havauhiit aularutiti-
nagit.” Una ikayuutiginiaqtuq niuvailiqiyut
aturnaitumik palaatiit hiamihimayunik.
Ahianit hunanit aularanginnarningit,
Karklins atuffaaqtait vintage-nik uquknik
qivyaqtuiyut uyaraliktunik piluqhimait-
tumik nutaanik.

Katitiquhugit pitquhikkut atuqtauyut
nutaanik qaritauyakkut unipkaanik ukua
Lindsay’ip Kawartha Backyard Farms,
aqutittiyuq E Kelly kitut, qulaani tamaita,
“quviahuutit tapkua piluqtaaqtuqut
nakuutqiamik nunaqyuamun tamainun
Nunaqyuap tamainun Nunaqyuap tamainun
Nunaqyuap.”

Kawartha Backyard Farms nunallaani
niqikhaqarnikkut havaakhaq ihumagil-
luaqtauyuq havagutimik naupkainikkut
niqinik iluani inuuvigini. Tugaaqhima-
yut “atuqlugit titirauyaqhimayut higyanik
nalunaqtuliqinirmun niqit havaktauyut
ilangit aanniaqtailinirmun aghuurutit
imaalu.” Kelly akhuuqhaiyuq niuvaayunun
imaa uqaqlutik tapkua “higaanguqtiquhugit
niqit igluini nakuuyuq aghuurutigiblugu
maniliqinikkut atuqhimaqlugu tamaat
akiit niqinun akikitqiat akiit aadjikiit
niuvaavingnin.”

Atuqhimaqnigut ukua pihugviit qittukh-
ivalialiraaqhugit qaagagut qaganuaq
qahaktut ukua naalayumayut, qiniqhiayit,
ilitaaganilu. Nunallaani hanauyaqtit
talvaniitut uvalu hulaqutiqaqtut. Tautukti-
lugit ikayuutit, piluqtaaqtuutit. &



PIKSALIUQHIMAYAA KATRINA THORNE



PIKSALIUQHIMAYAA ELISE KARKLINS

Ishpiming giiwedonong: Tangmaarvikhangit Hivuraani Nunaqaqqaahimayunik Annguhiiyit Tangmaarvikhangit unalu Nikolas MacLean, Water Rangers havakti, ihivriutukharnik ihuaqtunik imarnik nunallaamingni. Taajiing giiwedonong: MacLean nutaranilu atuqpaktuq titiraqhimayunik makpiraanik titiriami naunaitkutikhanik kuukkap. Zhaawanong: MacLean pingahullu nutaqqat qiniqhiayut iluaniittunik uuktuutimignik, ukualluat tighinikku taapkua ikayuutaaniaqtut katitiriangani uuktuutit imap taapkua tunihinaqtut kuukkamik mikhaagun aaniaqtailinikku kuukkap uvani Chelsea, Quebecmi

Uuktuutit, Aalanguqtiqlugu Hakugikhiyuumiqlugit Water Rangers-lu

ZHIBIIGED WII CHLOE PHILLIPS

Halumayuq imaq ihuaqtuq tamainun; inuk inuuhia, hurad-jat, imailu inmikku. Halumayuq imaq ihuaqtumik, taimaali piyaaqniaqtuq naunaiyagiangani imaq halumakpat.

Water Rangers timiqutauyut hakugikhiyuumirutiut inungnun uuktuutinun uvalu naunaiyailugit timiit imangmi atuqhugit piyaarnirit ikayuutit uvalu qagitauyak-kut tungaviit uqautigilugit naunaiyautit, tamaita nigiuqtut nighiuqhutik angitqiamik aalanguqtiq.

Timiqutigiyauyut piliuliqtut inikhamik aadlanut piinariaaqigiami nampangit imap qanurittaakhaanik tamainni nunallaani. Kangiqhidjutit katitiqtauyut inungnin uqautauyut naunaiyautikkut tungaviinun pihimayut naqitautikkut uvani Water Rangers qaritaulyaliqiviani. Naunaipkutini tungaviani, inuit titirlaaqtut tautukhimayamiknik immaqmik pH-mik, uunaqnganik, amigaitqiyani.

Ilimagiiani imaqmik – imaq kuukkap, tahiq uvaluniit aulaniq – nakuuyuq atuqpi-artuq atuttiaqnia nunaliuyuq piplugu. Water Rangers nalvaaqtauhimayut 2015-mi hivulliqliki ukiuq tamaat AquaHacking Challenge, pinahuarut aghuurutigiyaat nutaanik uvalu ayungnaqtunik tapkua ikayuutauyut imakku aanniaqtailinirmun. Water Rangers havaktut ihuaqhautikhanik ayuqhautauyunik imarmik timingit atuqtait

akhuuqhainikkut ihuaqtumik nunami nalu-naqtuliqinikkut uuktuutikhat.

Ikayuriami una havaaq, Water Rangers ilaupkaiyuq ilihainirmut uqaqatigikniq amihunik. Piyaaqtut piyaaqniqmik inmi tamayanik hivuliuyukhanik, kitut ikayuqtauyut hapkunanga NSERC Promo-Science-kunin tunihiyut ilihaidjutinik tapkua pidjutiaqtut ilihaidjutinik akiluguminaqtunik uvalu pipkailutik Water Rangers tunihyaangini nakuunikkut uuktuutinik taimaali inuit tunihyaangini naunaiyautinik ihuaqtumik akiinik. Water Rangers ukpiguhuktut aghuungnaqtuq hakugikhiyuumiriangani ilihaiyit ilauyaangini imakku qanuginiit uuktuutit taimaali akhuuqhayaangini ilihiaqtut ilauyaangini.

“Ilihiiyugut ilihaiyimik upautiniq, humi katimaqatigiyavut ilihaiyit tautuktitilugit ikayuutit ikayuutimignun, uqautigilugit qanuq ilaupkaqlugit ilihiaqtut, uvalu kiulugit quyaginaq apiqhuutitik,” uqaqtuq Laura Gilbert, nunallaami uvalu auladjutinun atanguya Water Rangers, qaritauyakku hamunga Root & STEM-mun. Huilbert uqartuq piyumani ilihaiyit “hakugingnit imaqmun nakuuniqpamik uuktuqni ilihiaqvintut.”

Uuktuutit ikayuutit pihimayut aalakiini aktilaangini, ilayut ihuaqtumik titiraqhimayut, kitut ilayut ayungnaitut-kangiqhunnikkut atugahat, maniqami atugahat



hivumut atugahat, titiraqhimayut, uunaqniit aktilaqlugit anugikkut uunaqniitigut, nipit uvalu uuktuutit qallutit, naunaitkutit imap uunaqniitigut uvalu havauhiit, uvalu uuktuutit, ihivgiugutit uunaqniitigut, akhut, uvalu pH aktilaangit. Hapkua uuktuutit niuvigtauyaaqtut haffumuuna Water Rangers qaritauyakku niuvaavik imaa \$140 kihimi ikayuutit tuniayut attautinun pihimayut.

Imaalu, Water Rangers havaktut aalanguqtiqlugu nunamingni uvvalu nunaryuami



nunallaat imaa havaqatigiblugit Nunaqaaqqa-aqtut nunallaat uvvalu ihivriutit tamainnit North Americami. Gilbert-guyuuq uqati-aqtuq ilagiyaanik Water Rangers ukiumi atuqtukhanik maningnik atuqtukhanik Nunaqaaqqaqtut kivgaqtuqtauyulu nunagiyaayut aturlugit uqaqatiriiknigit aalatqiini nunagiyaayumi ilaayut humiliqaa Kanatami. Nakuutqiyamik ikayuriami hapkuat nunallaangit, Water Rangers ubluq tamaat havaktut piyullu ayuiqhainiq uumani

Nunaqaaqqaqhimayumi Maliganganik OCAP (nanminiq, munariniq, piinariaqaqin-inga, pihimagiamilu), havauhikhaq naunairiami Aallait munariyakhait nampangit katitirniq nunagiyamingni.

Ayuiyumigianganiq talvuuna Water Rangers, taamna aturuminaqtuq imarnik timingit inuuhirinikkut, qanurlu nunan-gugianganiq ayuittiagiikhimayunik nunallaani, pulaarlugu Water Rangers qari-tauyalidjutitigun. &



**NUTAUUNIQHANIK UNALU
KATIMAYUTILU**



NAUNAIYAINIRNUT

Koniagok hamna nippiliuhimayuk
illiniaktokhamut Water Rangers
Attoktuhanut Piyagikhimayut!
youtu.be/gyD07LOq_94





Inmingnik Minguk pilluaqhimayut

Qanuq Idjuhikkut Mingut

ZHIBIIGED WII BONNIE SCHIEDEL

Hanauyarniq nakuuqpiaqtuq hanayaami, ikualaaqtuq aalakiinik qaritap, uvalu takublutik hunanik nutaamik. Piyaangani kalait, atuguminaqtumik mingut taapkua puuqtuingitut uvaluuniin iluaniituqaqtut microplasticsnik taapkua nungutpalaqhutik, ihaaklugit nauhimayut igavingmin, kukikviani, uvaluuniin aghaluutiqaqvikmin.

Betty Carpick, hanauyaqti hanauyaqtulu ilihaiyi talvani Thunder Baymi, Ontariomi, Creemi, Kivataanilu European ilitquhit, ilihimayut una nakuuyumik. Atuqhimmaaqaqtuq aularaanginnaqtunik qanuriliurutimik mingut piliuriami iliharnikkut pidjutinik.

“Iliharvingmungauniaqtunga, ilangit nutaqqat hivayarniaqtait Minguk Arnaq,” uqaqtuq Carpick.

“Uvanga, mingut atadjutiqaqtut pauwaqarvingmun nunaqyuami uvalu imap nunaqyuami,” uqaqtuq. “Amigaittut inuit ilaungittut, taimaa ihumayunga munaritiariamik munariyaamilu, piqaqtukhauyugut piqatigiikniqmik.”

Taimaali ilangit idjuhiit mingut kalait, aalat kalaqaqtut uvalu mihuqhutik, taimaali Carpick apiqhiyut iliahtunun pidjutigilugit qanuq ihumayugut kalanik uvalu qanuq pidjutigiyaqqut. “Nunaqaqtugut humi takuvaktugut amihunik qaumayunik kalanik; amigaitut kalait tadjia pigments-nik avuqaqtunik hivuuraqaqtunik palastiinuluuniin qaumayaangini. Taamna mingut hanahimayatka piyunga, aturaluaqhugit puqtuyumik-qanuritnit imaqqmun, inuuni, taimani aalaguqniaqni qakungurangat.”

Carpick, hanauyarniq ihuaqtuq ilauyuq iliharnirmun uvalu apiqhuutinun. “Kihimi hanauyat [ilami], angmangitavut STEAM-guyuq ihumagiyauyuq agiyumik, hanauyarniq qaitquikmat ulapqiyuq aliahugiamilu,” uqaqtuq. “Thuaqnaqtuq [ilaqaqtuq] ihuinaaqniqmik uvalu nalunaqtunik. Nakuugi-yara taimaa.”

Amigaitut hanauyaqtit kitut idjuhiqaqtut mingut atuqtut atungniitigut aadjikiivaktumik Carpicknik. Ilingnik pilutit mingut, ihariaginiaqtutit:

- Qanituani 1/2 qallutimik nauttianik (takulugu ihumagiyauyuq nauttiat ataani)
- Imaq
- Taryuq

- Qakuqtaq vinikat
- Ingnirvik ingnirvikluuniin iqakuni
- Haalukkaat kiblurikhimayunik makpiraanik
- Kuttuqtut iilupingmiut (Piinagiaqaqat. Atuqtauyut ivjurautilugu minguk uvalu piinagialgit titirauyaqnikkut niuvaav-ingnin. Uvaluuniin, mikiyumik hiirn-aqtumik!)
- Ukiumi uqhuit uvaluuniin tamaat kaimallurikhimayunik (hapkuat idjuhiit)
- Tamna utuqqaq qivliqtuq haviit igayuq (atulimaittutit igayaami!)
- Ulapait algaat
- Kuvihimayug (halummaqhilitit kuvihimayug munariluguluunniit havaagiyarnut)
- Kaapiturutit halumaqtirutit
- Aaupayaaqtuq
- Qaptigilugu hiliktumi qanirmi
- Mikiyut hikuliit iluliqaqtut matuqaqtut

Nauttiat uukturiangani:

Piits, hungayaaqtut nauviit, nauttiat ilagiyaat, suumaat paunngait, aupayaaqtut, qirnariktut, ariyiqat, kigutangiit, saskatuumiut paunngait, inirnikhat, paunngaryuat, atungauyat, uviniit, paunngait juusit, laavantuit, tuurmurik, tiingit. Itqaumalutin atuinnaarlugu hun'ngayaaqtunik nauttian-iklu ilanginnik nauttianik, nauttiangungit-tut nunamiluuniit.

Atudjavatit ukiungit-ihuaqtunik qayagilugit nauttiatlu qayangnaqtut ingattaruvit.

Pilutit innik minguk:

- Katitiqlugit nauttiat. Ihuaqhailutit havagvikhanik tamainnik hunanik.
- Ililugu 1/2 qallutimik nauttianik qivliqtuq haviknik qattarnik. Matulugu imaq. Tamainnut qallutinnuatut ittuq imaq, iliurarlugi aluut taryuq atauhirmiklu aluutimik vinikamik.
- Unnakhilugit, kihimi purriqhiruirlutit, ikaarnirmik amigaattunikluuniit. Taima imaqaqpalaagumik taaqtuniklu, iliugarlugu ulapangnik algaat iliugarlugulu titirat qinigianganik ivitaangit.
- Aqhuraaluk kalaqaqtumik ivitaaqmik imaqmiklu niglaqhivaktuq, kaapimik halumaqhijutimik aliknaqtumi. Allianaqtuq hiliktilaanganun puungmun.

Kayumiitumik kayumiittumik imaq halumaqtirijunmit.

- Pilutit mikiyumik hikuliamik qalutmik. Hailikpat, iliurarlugit ikittut kuttuq ivjurnaittumik ivjurnahuarlugulu. Ilalugu atauhiq tamaat kaimallurikhimayunik (malruuknikluniit uqhuqnik ukiumi uqhuqnik). Ilalugu inni minguk, havagu-iqlutit, uvalu qanitimik hukatiqlugu.
- Piqattarlugit aallatqiiktut nauttiat pilu-riami aallatqiinik kalaqaqtunik mingut. Niglaumavik mingut atungitkumik.

Aliahukluhi hanauyaqluhi! &

 NUTAUNIQHANIK UNALU
KATIMAYUTILU

 PILIURNIQ

Resources

- Aaniin Betty Carpick aki iwidi gwayakobimaadiziwin a'aw minwa gwayakwaadiziwin – cbc.ca/player/play/2190265411981
- Betty Carpick “Aki ondasiwin” – youtu.be/1u6DQS7jvP4



- Hiquuqtauhimajut nauttiat katitihimajut Tahiq Superior; mingut ikulaaqtunik, ivikpaluktumik (piksat qulaani), tipiqtukuyut, pinnihiyut ariyiqtaq, hungayaaqtumik aniqatigiyaat talurunnik agyat, vinikamik, iqiahukniqmiklu immaqumik alilayumik.

Auladjutikhaq talvannga Pliésmin talvunga Katimayiinit

Melina Laboucan-Massimo't
Apqutiliuqtuq Halumayumik
Auladjutikhanut Nanminiqarniq

ZHIBIIGED WII KAREN PINCHIN

Giiwedonong: Melina Laboucan-Massimo hivungani Piitapan Hiqinnup Havaaq, 20.8 kW
nutaanguqtaaqut auladjutit iliuraqtauyut nunallaami Little Buffalo. Aabitaa zhaawanong:
Little Buffalo ilihaqtunut ilauvaktut hiqinirmi pivalladjutikhanik. Ishpiming zhaawanong:
Ilihaqtut ilaublutik hilap katimayugutini iliharvingni. Taajiing zhaawanong: Laboucan-
Massimo ulapqivaktut hilaup taiguarnikkut titirarnikkullu ulapqidjutinik ilihaqtunut

I nuuhimayuq uvani Little Buffalo, unghiktumi Alberta-mi nunallaami uqhuryuanik uqhuyaqhimayuq akhu-urutunik, Melina Laboucan-Massimo ilihimayuq ikayuqtaugiami akuliangmini uunatqiyami nunaryuami. Ilaaninngu-raangat ilaita ikaaqpakhutik avatingnit inmi pitquhikkut Lubicon Cree Nunaqaqqaqhimayut nunatuqangminut, nuna mihigimayuq, nauhimayut pinniiqpallialiqhutik.

“Takuhimaaqhuni napaaqtulingnit, kihimi amigaittut hulaqutiyut havagvigyanin, amigaittut kibluqhimayut,” uqaqtuq. “Takulluaqhimayatilluuniit akhaluutiryuanik tamayanik anmuqtiqlugillu apqutit.”

Kinguani ukiuni paqitinnahuaqhuni apqutini, paqitibluni: akiraqtuqhugu hilap aallanguqtiirniranun, hivulliq hivituyumik akhuugut hapkununga avatiliqiyit katimayit Greenpeace, uvvalu kinguani hivuliqhuqtuq 20.8 kiluvaatt hiqinikkut auladjutit havaakhat iglumingni.

Huli, hivuani hulitinnagit uvvalu nanminiqangnikkut, Laboucan-Massimo't hivulliq piqpagiyaa numirnikkut. Pilihaaliqhuni numirnikkut taimaa tallimanik ukiunik, uuktuqtuq mikiyunnuamik numirvinnuamik



PIKSALIUQHIMAYAA GREG MILLER, UVIC

Slave Tahiani pihimmaaqhunilu ilaminut nuunnamik Calgary-mut, talvani ulapqiat-taqhuni ayuiqpiqahimayurlu ilihainirmi.

“Quviahukpiaktuq, aliahukhuni pivlutiglu auladjutikhangit, kihimi ilihimayuuq taimaa nukkatka mihigimanngittuuvlutik,” uqaqtuq. “Uvvaluuniin qanuq amigaittut aallat Nunaqaqqaaqtut inuit.”

Ikayuutauyuq, ilaliutiya, malruk aallatqiinguyut qablunaanguyut ilihaiyit – tamarmik atiqtaqhutik Mr. Smith – naunaiyaqtauuuq qilaminnaaq uqariyaqtaminik. “[Ihumayunga] angiqtauvakhimayunga iliharvigmingni, talvaniipkaqtauuyunga tun’ngahuktitauplungalu,” uqaqtuq, ihuariyaalu ayuiqpiqahimabluni. Alianaigigaluaqhuniuk nangutauvakkami inuuhini – Iliharnianut puqtuhilaanga 5, nutaqqat iliharvingmi taiyauyuq ihuittunik uqaqtauvaqtuq piyuq Nunaqaqqaaqhimaqtut ilitquhinga – arnaq iliharvinginnik iniqtiqtut angayukhiit iliharvinga 16nik ukiulgit.

Talvuuna qulinik ukiunganik, Laboucan-Massimo tingmivakhimayuuq nunaryuaptingni, havakpakhimayuuq qunniagtittivakhimayuuq piksasuuqihimayunik, havaktitauvakhimayurlu avati-

liqinikkut auladjutikharnik Greenpeace, talvuuna ihivriudjutikharnik hivunirmi talvani US Congressmi. Kihimi upalungaiyautini aallannguqtuq qilamik uvani Qitiqqa-utiyuq 2011, humi 30,000 qataryuit uqhurluit kayumikhiyuumiqtut avatiini angiglitqihimayuuq napaaqtuligyuami, hiamittittivlutik hivuuranaqtumik ilaurutiqaqtut ihiit uvunga Little Buffalomun, ilagivlugit nunamingni iliharvianut. Nutaqqat ihuiguhuktut niaqurliuqattaqhutik, kaiffanguhungnirmut, miriangunguhungnirmullu, taimaalu Plains Midstream Kanata ULC, uqhuryuq nanminiaqtut munaqhiyut kuvihimayuaqtut, taimaa ayuqhautiryuaqhimaqtut.

Taamna ulurianaqtumik ayuqhautihimayuaqtut piyumayauyuq Laboucan-Massimo-mik nanihiyaangani auladjutinut ahiaguuyumik nunagiyamini. Atiliuqihimayuuq uvani Iliharvigyuangani Victoriami uvvalu iniqtiqhimayut iliharnikkut naunaitkutiaqtut Nunaqaqqaaqtut ataniudjutikkut turaaqhimablugit nutaannguqtaaqut auladjutit. Iniqtiqhuni taamna iliharutiryuanga, upalungaiyaqhimaqtut hiqinirmi-auladjutikkut havaaq haffumunga Little Buffalomik uvvalu inuubluni: tadj hakugingnia nunal-

laap munaqhittkunut. Taamna aulatitivakhimayuuq tunngavikharnik Ilumuuqtumik Nunaryuarmi Hiqinngup, talvani Laboucan-Massimo aulatittivakhimayuuq havaqatigiiktukharnik maligaliqidjutikharnik unalu hilaup maligaliqinikkut Nunaqaqqaaqhimaqtut nunallaangit taimaittut nanminiriyaanik.

“Ikayuutit piyauyut igluptingnin, takuyugut bilianik uvvalu bilianik maningnik unguvaqtauut aviktuqhimaqtut,” uqaqtuq. “Aulatinirnut nuutirniq pilimaittuq kihimi akhuurupta.”

Laboucan-Massimo tadj angayukhiq aulapkaiyi hapkununga Nunaqaqqaaqtunun Hilap Hulidjutainun, katimapkaiyuq titiraqhimayunik “Power to the People” (Hakugingniinik Inungnun), uvvalu uqaqhugit Hilap Aallanguqtiirnanun Katimayit ukualu ilitariyauvaktut qunniagtittiyunit ilauyut Jane Fonda unalu Mark Ruffalo. Quviagiya aularaanginnaqtun auladjutinik, uqaqtuq, havalihaliqtuq timiqutimi maligaliqiyikkullu uqaqpaktuq – taimaaraaluk inuuhirini. &

 NUTAUNIQHANIK UNALU
KATIMAYUTILU



PIKSALIQHIMAYAA MELINA LABOUCAN-MASSIMO



PIKSALIQHIMAYAA SACRED EARTH SOLAR

Janna Wale nangiqtuq talvani Okanagan Iliharviangani
talvani Iliharvivuangani British Columbianni, nayugaqaqtuq
pitquhiliqinikku, hivullirmi, atuqtaungittullu nunaptingni
Syilx Okanagan Inuit



Uqaqatigiingniq Hilaup

Nalruupluni Nalunaqtunik Unalu
Nanminikharnik Munaridjutikharnik
Hilaup Ihivriuqti Janna Wale

ZHIBIIGED WII KAREN PINCHIN

Inulrammiupluni Gitxsan unalu Cree-Métis arnaq angklivalliyuq uvani Gitanmaax Nunaqaqqaahimayumi ukiuqtaqtumi British Columbianni, Janna Wale piqpaggiyaa iliharvik – piyumagalu-aqhugu angayua aihimaviani titiqqangit titirainnarumavluniuk. Ilaamingnit ahinut nuuhimagamik nunaryuanut, utiqattaqhutik aippaagunnguraangat nunalingnit iqalukhiuqhutik, pulaaqattaqhutiglu, talvanngat tutqingnaliqhuni: iqalut tammaqpalliali-qhutik. Amigaqhuqhuni huliyumagami, Wale piyumatakhuniuk iliharumavluni ilit-quhirminut qauyiharnit. Tadja atugakhaq uqaudji talvani Kanatami Uunnakpallian-ingit Hilaup Havagviani, Wale uqarvigipluniuk Karen Pinchin-mut itqaumayaminik ilihaiyinillu ikayuqpaktait ilaupkaipluni nalunaqtuni havaariyumayaminik Nunaqaqqaahimayainnut.

Uqautiginiagigit qilamik itqaumayatit qanuq idjuhiit aulaniit aallanguqtauyut inungnin ilitquhiitigut?

Hilaup aallanguqtirninganut nunallaat uqaqpaktut itqaumalirama; ilaa uvamnit Atuyuitara. Uqainnaqtavut taimaa [iqalukhiuraangapta] pukuktavulluuniit

paunngarnik: “Kihimi mikkauplunga, nakuugikpiaqtara.” Uqautiginaqtavut hunat taapkua atuqtauyut uvaptingnun, hulinngit-kaluaqhuta huliluta ikayuqhuta, uvvalu ningaqhuta. Iqalugyuq ihumayara hilap taimaali iqaluit aghuungnaqtut pitquhiptingnun; Nunakput iqalukhiuqtut nunallaq. Angklivalliani uvvalu utiqhutik ukiuq tamaat, iqalukhiuqtut qanuq atadjutigiyatka naunaiyautitka imaa Gitxsan inuk. Piqariami qayangnautimik akhuurutinga naunairiamni qanuriliuriamni humilu aittuutaara.

Kinguagut ajuqhautaujut ilihagtamingnik iniqtiqhimaittumik naunaitkutitqatqumik nunamiittutuqat piqutini nallunaqtunik uvani Thompson Rivers Iliharvivuangani, hunat uukturumavit havakpakhimalutit iniqtiqhimaajunik naunaitkutitqatqumik?

Piyaangani inikhainut humi ihumaliurutit havaktauyut avatiinut, pihimaittumik, iquhimaittumik uvvalu ihuangittumik, piyari-aqaqtut amigaittunik Uataani iliharnirmik. Uqaqtuuyaangat aallanguqtirutikharnik tautugumayatka, piqaqtukhayunga ukuninnga igluangit, taimaa ilangit inuit uqagiaqaqtun ukuninnga hanaqidjutikharnik, taimaa inuk kitulikaak aulattittivakhimayut inikhavikhar-

nik ilauyukharniglu nunallaaptingni taimaa ilangit inuit qaigiaqaqtun uvamnut. Nunaqaqqaahimayut inuit ikhinnaqtaulluaqpaktut uqaqatigiikhutik pidjutiqaqtunik avatipitingnut nunamilu piqutinut, ikayurumayungalu aallannurniit. Kihimi ayurnaqhivaktuq. Nan'ngariyara avatimut inukluhungniq, apiqhuutingalu pitquyara una: Takupkarumagupkit ilihagtut aullaqtirningani ukiungani amigaitqiyani Nunaqaqqaahimayut titiraqhimaayut, ihumagiyatik Nunaqaqqaahimayut inuit aallanguqqata qakugunguqqan pidjutiqaqtunik nunamiittutuqat atuqtakhat? Kingunnganirmi, atannguyatka uqaallakhimayut, “Una quvianaqtuq ihivriudjutikharnik, kihimi ilihimanngittugut qanuq naunaiyainiaqtugut uuminnga. Ihumaginngittavut hapkua hunauyut.”

Uqautigilagit atauhiq ilihaiyi uvvaluuniin ilihaiyi kitu ihuaqhaiyuq apqutikhamik iliharnikkut, uvvalu hunauvat inmi ayuqit-tuinikkut uvvalu atuqtatit taapkua paqitatit quviahuutitnik?

Uvanmit iliharyuaqpaallirutigat, Dr. Sereana Naepi, New Zealandmiutauyuq, ihumayunga ihumagiblu Nunaqaqqa-aqtut ihivriurutait. Talvuuna mikhaatigut,



PIKSALIQUHIMAYAA YELLOWHEAD INSTITUTE



PIKSALIUGHIMAYAA JOSHUA WESLEY



PIKSALIUGHIMAYAA SHAE WALE



PIKSALIUGHIMAYAA MAURY WALE

ihumaginngitara hunauyut Nunaqaqqaqhi-mayunik ilihairutikharnik ikayuutikharnik ittuq, taimaa miituliqanngittunga. Talvu-una pinahuarutimi, piqanngittuq qanuq Nunaqaqqaqhimayunik inungnik ihivriur-aqaqtunik, taima Nunaqaqqaqhimayunik inungnik qauyihaiyit. Iliharvingmiinnngit-tuq nalunaqtuliqinirmut, kihimi uqauti-yaanga, “Imannaq, hamaniirmiutaugut. Nipit ihuaqpiaqtuq.” Talvuuna mikhaatigut qinigianganik ihivriudjutikharnik akhuur-naqtuq uvamnnt, qanurlu aturiaqaqtunga aulattittiyaangat hivunikharnik tautugu-mayamnik. Taimaa aulattittivakhimayug inikhavikharnik aturvikhaqqullu.

Uqautigilaaqqiuk havaariyat tadja, qanurlu ayuiqharningit atuqhimayarniglu hatqir-niganik havaariyarnik hilap?

Kinguvaara kinguvaagtivut taapkua ilat-ka-qauyimait aallannuqtirningit tautuktavut, uvvalu amigaittut inuit nikaktut nikahukhutik uvvalu ihumaalungnirmik. Amigaittut uqaudjidjutait pilutit, “Atadjutit idjuhikkut; aniirlutin.” Nalvaqaqhiyunga taimaa ayurnag-aluaqtilluni taimaa hilami aallannuqtiqhi-mayunik aulalirumik. Ubluiqtirvianguyug British Columbianni tadja, aputaaittugullu.

Atuqhimanngitara inuuhimni. Ayurnaqtuq. Kihimi uvamnnt, havakhutik qiniqhianir-mun timiuyut tahapkununga ayurnaqtunnt uvvalu ikayuqhugit qiniqhialutik ihuaqha-idjutikhanik aktilaangitigut taapkua piqaq-tut. Uvamnt, atadjatauvtuq aimavimnt avikturnimnt, ayurnaraluaqtillugu, imaalu nakuuyumik ikayuutikharnik.

Taimaitkaluaqtillugu tautugiami, imaatun iqalukpigyuq utiqqat kuukkanut utirumik qulinik ukiunik – piyungnaiqtuq mamit-palliavlutik, uvvalu idjuhia hakugiktumik?

Uqautigiyara una nunallaami ilauyug, uvvalu aallangurlugu ihumagiyara. Ihumat-tiaqpakhimayug tigumiaqtaralu tainiinik uvamnnt. Uqaqtunga ihumayunga taimaa tamaat havaktauyukhaugaluqtuq ippakhaq, taimaa ingutaqtut kayumiittunnuamik, aallanguqtiqhimaqtuniglu kayumikhivlu-tik. Uqaqtuq, “Ihumagiyagaqtatit tapkun-an-ga arvinilik aippaa kinguvaatigut pitquhit. Havaagiyat hivumuuriami, ukpiriyallu taimaa tuglianut kingulliqaapaa piniaqta-tit humi nutqautigiyatit.” Pihimayug ilan-ganik qilamiurnikkut. Amigaqhuutiqaqqat ayurnautikharnik, kihimi uvamnnt uumin-ga ayurnautikharnik. Uvagus pittailinngi-



Giiwedonong: Wale (qitqani) anguyauyuktuq pauungarmik ilaqtiginiillu Kate unalu Alysa Wale. Aabitaa: Wale havauhiit iqalugyuq uvani Ksan, uvani Gitanmaax, hivunngani Skeena Kuugarmi. Zhaawanong: Wale (haumiani) nangmakhugit sockeye iqalugyuamik ukiumi tatqihutini

tavut una ayuqhaut. Piqaqtuq amigaittunik nakuuyunik ihumanik – tadja hivunipting-nilu – ikayuutauniaqtut uvaptingnut haffu-muuna. Taimaa tuniyaanga niriurutikharnik.

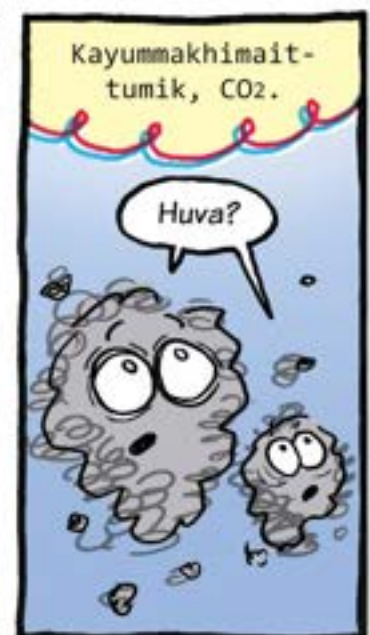
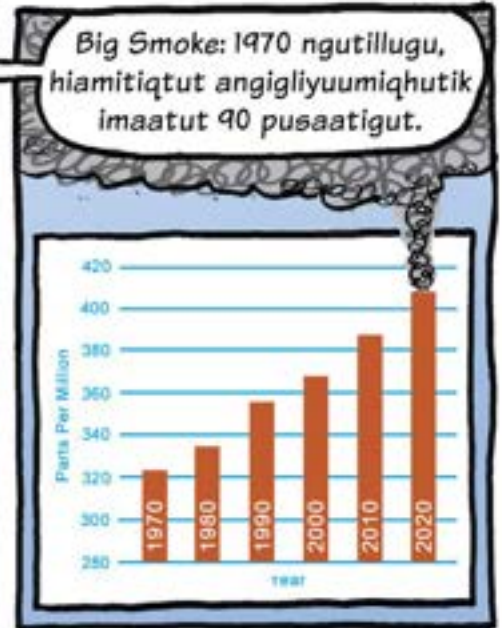
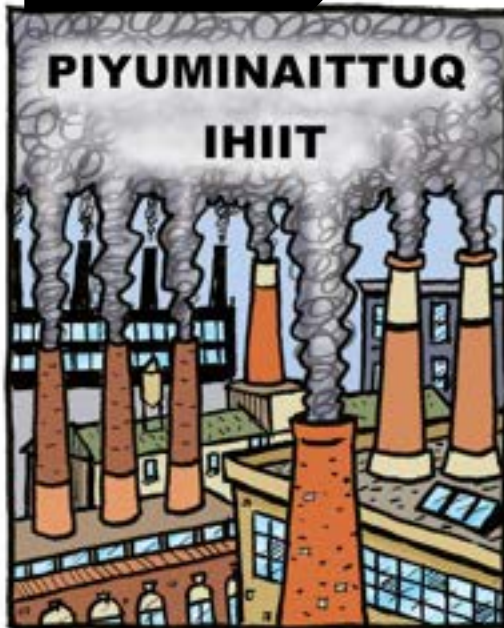
Hunat uqaudjidjutit uvvaluuniit ihumagi-yatit tunihiniaqqit nukaqhiit ilingnik?

Ayurnaitqiyaulimaittungnaqhiyug, kihimi hakugitqiyauiaqtuq. Quviahuu-tiginahuarlutit quviagilugillu havaktatit. Ayuiqpallianiaqtutin. &

Una uqaqtauvakhimayug ihuaqhaqtauvakh-imayug auladjutikharnik inikhavikharnik naunaittumiglu.



NUTAUNIQHANI UNALU KATIMAYUTILU



Inuit niuviliqhutik
alruyaqtuqtut akhaluuti-
nit aippaagunnguraangat.
Tukiqaqhuni PIITTUQ an-
iqtirijungniirnaqtuq
hilaup ihiit.



Utaqqillait – kinaugavit?

Uvanga NUVUYA. Iningat
humiliqaak inuit tutquum-
aliqpagaat qaritauyakkut
nalunaitkutaq.



Haa, Itquumanngittara
"Una Nuvuya" itquumayuq
nuvuya, ilannak...

Itquumayuq,
ilitturiyara NAUN-
AITKUTAUNGINNAQTUQ
nuvuya.



IHaaa, Ilittuqhimann-
ittunga naunait-
kutaunginnaqtimik huli!

Kihimi inikhaliurvikhara
tamainnut inuit nalunaitkutaq,
Ilihimayara Kanata maliga-
liuqhimayut tamaat akhaluutit
niuviqittiniiaqhutik PIITTUQ
ANIQTIRIJUNGNIIRNAQTUQ
2035 nguqtinnagu.



Hungmalli? Huangaiyautiraaluit huangairiaqaqhutik alruya-
tuqtunit, unalu pauwaliurutit hanayauyut akiliakhatit haf-
fumni 40 pusaatigut hilaryuarnut aniqtirijungniirnaqtuq!



Tadjanut, qanurlikiaq. Kihimi anuriup hiqinnguplu
pauwaliurniq nalaumavlutik hanaliuriami 33 pusaatigut
haffumani hilaryuanut pauwaliurutit 2030 nguqtinnagu.



Unalu naunait-
kutaunnginaunngittuq.

Itquumayuq, uvani Qiqaiyaluarvia aippaangani, anuri unalu hiqinnguq nauktaqhutik amihumik pauwaliurnirmik tamainnut tuquhimayut uqhukhat Europeanmiut.



...unalu India naiglimayaat aniqtir-ijungniirnaqtuq uuktuutingit atauhirut avvautaanut.



Unattauq, atuffaaqtaatuq auladjutikhat akikhiyuummiqhuni pauwaliurniq uplimi!



Uvagut qanurunaaqhimannittugut! Tahapkuat **HUNGAYAAQTUT** inikhaliurniq naammagiyauniaqtuq TAMAAT inuit atauttikkuut havaqatigilutik.

Unalu amihuuyut inuit niamgiyaanginnaqtut aallannuriami qalingnit.



Naunaraaluk, atann-guyaq. Qauyimayatit una anirniqarnaqtumuqtut qaliriit?



Qangannguqtumik 1980-mi, qauyihaqtit ilittuqhimaayat anirniqarnaqtumuqtut qaliriit haatpiaqhuni uvani Nigianit Napariaq.



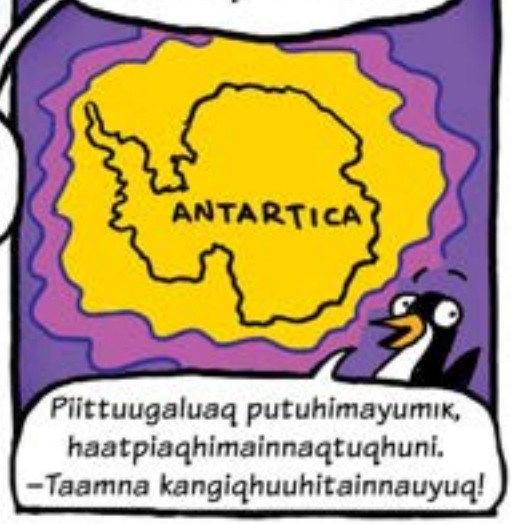
Pilaquhimayaat uvanngat halumaittut ilaurutiqaqtut puyut CFC...

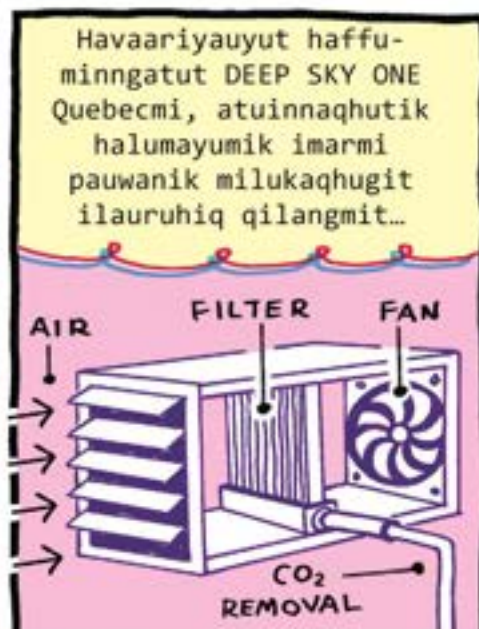
Chloro-flouro-carbons.

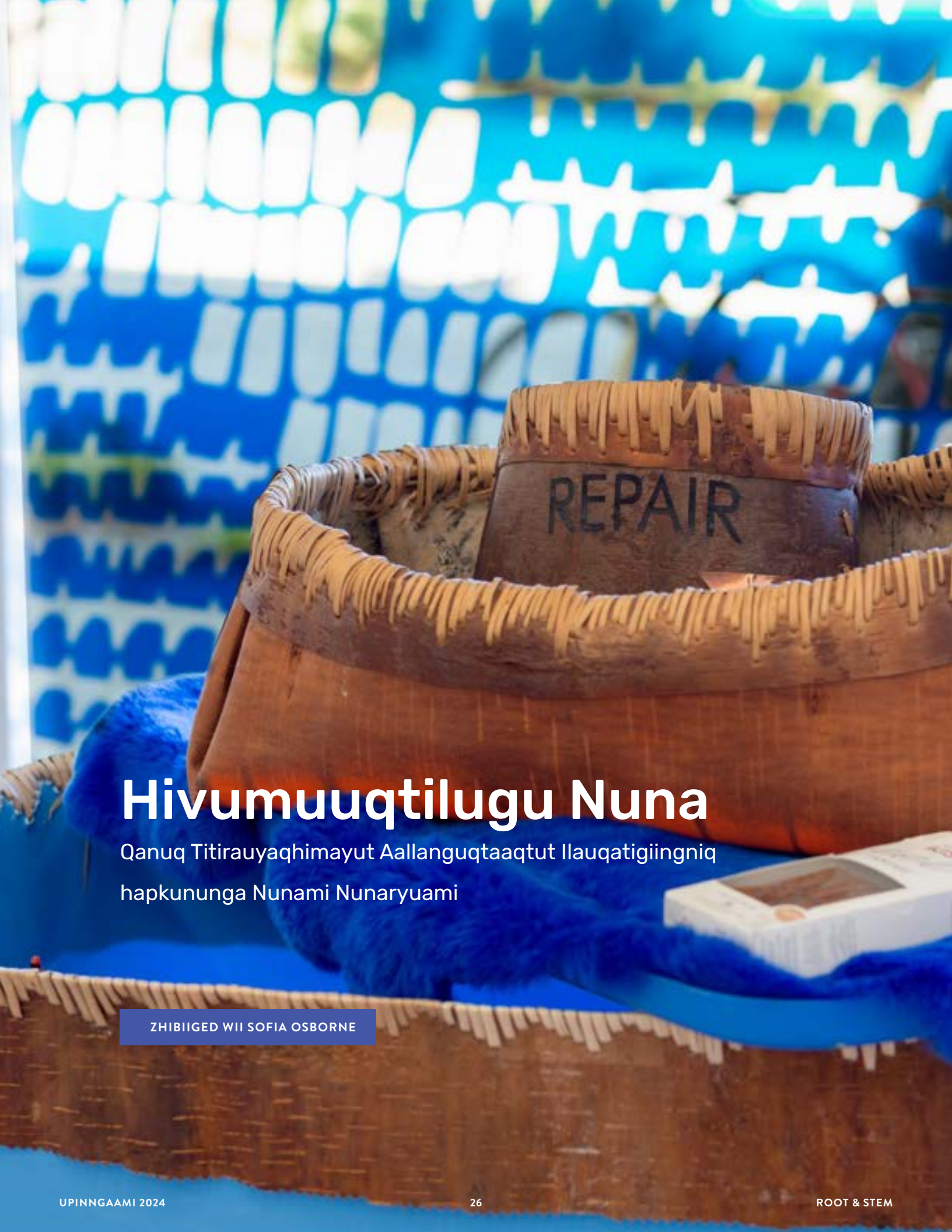
...hivuuranaqtut atuqtauvaktut iluani qiqittiivit mamaqhautinullu.



Taimaa anginirmik kiklivikhangit 30 miliannik kikkariktuq kilamiitasnik!







Hivumuuqtilugu Nuna

Qanuq Titirauyaqhimayut Aallanguqtaaqtut Ilaugatiingniq
hapkununga Nunami Nunaryuami

ZHIBIIGED WII SOFIA OSBORNE

◀ Tania Willard'ip Carriers, 2023, piqaqtuq puukhanik miqhuqhimayumik aallatqiinik hunanik, pidjutiqaqtut avaalaqjarmik puunik, kiudjutigiblugu ihariahungniq ilittuqhahimaaqhuni atuqtilugu, uvvalu nan'ngariblugu titirauyaqhimayug puuq ilihaiyuq Inirnikhamin

TANIA WILLARD

Taamna Tania Willard angikliyumiliqtuq mikiyunik nunallaani Armstrongi, British Columbi, ilihimayug ihumagiyaq hunaliuqtunik, kihimi apqutikhaq hunaliugiangani mihigimayug naunaittumik. Taimaa ayuqititugitugit tapkuninga Syilx Iningnikhaq hanauyaqtuvakhimayuglu Barb Marchand kingulirmilu Secwépemc hunaliuqti Dave Seymour ihumaliuliqhimayug hivunikharnik hunaliuqtunik.

Tadja, Willard hanauyaqti, piqutituqqanit munaqti, ikayuqtilu ayuittiaqhimayug uvani Iliharvigyuangani British Columbi (UBC), Okanagan. Aallakgit Secwépemc uvvalu ihuaqhaqtauhimayut, Willard'ip ihivriurutait turaaqhimayut ilaayut tunihinikkut qungiangnikkut nunaryuami mikiyuni nunallaani, nunamingni, uvvalu tutquqhimayut.

“Ihumagikpiaqtunga hunanik hanauyat uataani pihimayut, uvvalu qanuq pidjuttauyug amigaittunin Nunaqaqqaqtut ihumagiyaayut titirauyarnikkut,” uqaqtuq. “Taamna ihumagiyaaulaahimayug uuktuqhimaqtaamnik ... qaliriingningit, ilaliutinigit, ilauginigilu ukua hanauyarnik pigiarutit.”

Hivulliq irnini inuungman, Willard ihumaliuqtuq nuutirluni hamunga Neskonlith Aallait Tutquumavinga, humi aapaa inuuhimayug, taimaali irnini avatiqariangani Secwépemc pitquhia, uqauhiq, nunalu.

“Taamna anginirmik nuuvakhimayug, taimaa amigaittunik qanuq ihumayugut talvuuna hunaliurnikkut pitquhingniglu [aulahimaanginaqtun talvuuna qanuq] auladjutikharnik talvani inugiangnirmiut katimaviingit Kanatami,” uqallaktuq. “Piqaqtugut aallagiinik qanuriniinik hanauyarnikkut uvvalu pitquhirnik taapkua aulayut uvvalu pinniqtut uvvalu piyumin-aqtut uvvalu piyumablugit nungutpalliablutik tutquqhimayut, kihimi pihimannigittut aadjikiiktumik.”

Ihumagiblugit ihuangittut, atauttikkut atadjutiqaqtut pinniqtut nunamun uvvalu qanuq Secwépemcmik titiqqat inuuhimayut maniqqamun-pihimayut hunat, pidjuttauyut aallanguqtirnimun uvani Willard'ip havaanginun.

“Ihuaqhiffaarumablugit qitqanunngarumablugillu havaamingnut. Apirihimaittumik itiriamingnit takupkaqtittituglu Nunaqaqqaqhimayut hanaugait, nuutirumablunga katimavikhaq tamaat uqaqhunilu, ‘Hanauyavut ihuaqtuq, nunakput qitqaniittuq,’” uqaqtuq. “Ihumaguma talvuuna Nunaqaqqaqhimayunik-ilihimayainik-pihimayunik hava-giangani, taimaa anginirmik nunami.”

Talvuuna Willard, uuktuqhimaaittumik ihuaqtumik uataanut, inugiangnirnik tautuktittivakhimayug hunaliurnikkut, taimaa anginirmik ihumagiyaavakhimayug taimaa apqutikharnik agyaqtuutikharniglu nanminigiyaainik inikhavikharnik. Ilanga havakpakhimayainik talvuuna auladjutikharnik BUSH Qunniarnaqtumi, havaqatigiikhugit havaarikhangit Tahltan qunngiaktitiyunik hunaliuqtuvakhimayug Peter Morin, Vuntut Gwitchin hanauyaqtuvakhimayug Jeneen Frei Njootli, unalu Métis hunaliuqti Gabrielle Hill. Taamna qunniarnaqtuq nipallipalliqlia pidjuhiq hanauyarnirmun, inilik tutquqhimayut, taapkuat angiklihimayug naunaipkutat inai hanauyat atadjutailu hilataani uataani hanadjuhit hanauyat.

“Una tikiutiniaqtuq ilitturipkaqtauhimayug ayurnaaittumik apiqutingnik... Qanuq takuniaqqita hanauyangnikkut qunniarnaqturviit? Qanuqtut piniaqqita, Nunaqaqqaqhimayut Inuit, piliuqtilluta, qanuqtulluuniit piliurniaqtugut, inikhainik ihumagiya qun'ngiariami quviagigiamilu hanaugat?” uqaqtuq Willard.

Piyumayayug amigaittunit nunamit, Willard'ip hanaugat ilaliutiyaat atuqpagaat

***“Inuuhiptingnut pivlugu,
piyungnautivut. Taimaa
aulahimaarniaqtun
pitquhingit kingullivut,
hivutuunikharniglu
auladjutikharnik nunami
pidjutikharnik.”***

Ishpiming, Taajiing Aabitaa: Willard’ip Carriers. Ishpiming, Aabitaa, Taajiing Zhaawanong: Willard’ip qunniaqtipkainiaqtun Sensitized, katimapkainiaqtun talvani Pale Fire Projects, tautuminaqtunik Carriers, hiqiniq titiranguqhimayunik, piksaniglu puunik katitiquhimayunik talvanga Secwépemcnik iluanilu Salishnik hunaliuqhimayunik. Piksaluqhimayaa Pale Fire Projects

➤ FUTURE PRAYERS (HIVUNIRMI QIN’NGAUTIYUT) UVANNGAT SENSITIZED-MIT, PILIUQHIMAYUQ TIPAAKUNIK HAVAGUILLAKHIMANIRMIT, TITIRARMIT, UNALU QIPLARIKTUMIK IVALUMIT

taapkuatut amiq-hiqinaaqhiqtauyut puulli-
uqtullu, havaqatigiiglutik hiqinirmit, ahia-
gut piksaluqhimayut havauhiit taimaa
aktuutauvaktut hiqinirmik hanayaamik.

Qangannuaq qunniaqtittiyut Willard’ip
havaangit uvani Pale Fire Projects taiyauyuq
Sensitized, kitut havaktauhimayut qitqa-
ni-2023-mi, atauttimuukhugit piyumayait
tutquqtirinikkut, Nunaqaqqaaqtut qilami-
urnikkut maligat, maniqqami-pihimayut
havaakhat, uvvalu tautungnikkut tuhaqtitinik-
kut. Qunniaqtittiyut ilauyut hiqiniq titiraqhi-
mayut talvanga havaarinikkut tibaakukkut
nauhimayunik angiglihimayuuq, piksait puut
katitiquhimayut Secwépemc uvvalu iluani
Salish hanauyat taapkua nivingayut katitiquhi-
mayut – atiqangittut uvvalu ilitariyaungittut
– uvvalu piksaluqhimayut havaktauhimayut
atuqhugit anguyauyut paunngaqtat piliurian-
gani tautungnaqtunik ihiaqtut qilata.

Qunniaqtittiyut ilauyut nutaat hanau-
gat taiyauyut Carriers (Tigumiaqtuiyut)
– amigaittut Rubbermaid ulapait puungit

Willard miqhuqhuni tukuvalingmik,
inmarmiuttat amingit, ivigyuat mahungit,
uvvalu aallat hunat piliugiangani avaalaqiat
puukhat. Ihumaliuqtauluni atuqhimayam-
inik ukuninngat napaaqtuit ikulagaangat ihiit
unalu qayangnaqtumik anurit, Willard’ip titi-
rauyarnikkut havaktauhimayuuq kiudjutinut
ihariahungnirmut tuhaqtitihimaaghuni
atuqtillugu napaaqtuit ikulagaangat hilaqutit.
Ilaliutihimayut hunanut, Willard’ip ayuitait
puuliurnirmi, iliaqtitauyuq Inirnikhamut
uuminngat Delores Purdaby, ayuittiaqhima-
yuq hanauyaqti puuliurnirmi, ilauyuq hanau-
yarnikkut havaktauhimayuuq.

“Ilagiyaa ihuaqhivallianinganik ukua
ayuruirutit, inuuqatigiigutulu, hanauyaqtit
havauhiit, ayuruirutaunngittuq huliyaan-
gani, qauyimayurlu qanuq angunahua-
riami, piqarninganik nunamik haniani,
atuffaarninganiglu. Taimaa aittuiyaangat,
anguniarniq, ilihimayaangat qanuq hava-
gianganik hunavalungnik, ilihimalutillu
havagianganik,” uqallaktuq. “Piqaqtuqut









amigaittunik ilihaiyiniq nunami.”

Talvulluarli, Willard akhuuqhaiyumayut inuulrammiit uqaquplugit inmik qanuqtun inuuhirittiaquplugit.

“Inuuhiptingnut pivlugu, piyungnautivut. Taimaa aulahimaarniaqtun pitquhingit kingullivut, hivutuunikharniglu auladju-tikharnik nunami pidjutikharnik. Taimaalu anginiqaqturlu. Taimaalu katitirutikharnik tamaptingnut, nunaptingnullu avatipitingni. Uvvalu ilauyuq tamapta,” uqaqtuq. “Tamap-tattaauq, uvagut inuuhirittiaqtukhauyugut atauttimi uvvalu nunamik inuuqatigiigluta.”

HOLLY SCHMIDT

Taimaa hunaliuqtiupluni, munaqti-upluni, ilihaiyiuplunilu, Holly Schmidt ilirainahuaqtuq piksamik hunamik pivak-tun tuniyauyaangat: taamna nunakput nunaryuaq avatipitingni.

“Talvuuna, tikinnahuarutinga piqariami inungnut, naalattiaqtumik, munariliqtait tamaita hapkuat inuuyut ilauqatauniq ilagi-ingnahuarlatalu nunaryuami,” uqaqtuq.

Kingullirni tallimani ukiuni, Schmidt

kivgaqtuqtuq hanauyaqtiubluni uvani UBC-mi hilami titirauyarnikkut pinahuaru-taani, nunaqatquq atia Vegetal Encounters, kitut nunguhimayuq ukiakhani 2023-mi. Ihumagihimaittumik tautuminaqtunik hunaliuqtiuyut havagviani, havakpakhi-mayuq anginirmik avatingni iliharvingmi, ilaulukaarnikkut ilihagtunik ilihaiyiiniglu amigaittunik anullautikharnik talvuuna ihumagiyauhimayunik inungnik piqa-tigiikharnik nauttianik inuuhiani.

“Takuvaktunga havaamnik nautti-ami, imaaluuniit quyanginnaq,” uqaqtuq. “Tuyurniaqtatka hapkuat pidjutingit pivaktaillu piliuriamilu havaqatigiingnir-mut ilaliutinillu ukunanit amihut hapkuat quvianaqtut havakvingit tamainnit ilihar-viuyuni.”

Quviahuutikharnik talvuuna Potawatomi nauttianit naunaiqhiyi Robin Wall Kimmerer, Schmidt qiniqhiayuma-yut qanuq nauttianik ilihagtittigiatpingnik qanurlu ayuiriaqaqtugut nauttianik.

“Piqangittuni nunavunmi Musqueam-mi inuit, pivaktunga alianaqtumik quvia-

GIIWEDINONG, TAAJIING ZHAAWANONG:
AUYAMI 2021 ILAUYUT UVANI HOLLY
SCHMIDT'IP KAYUMIITTUMIK PIHUKHUTIK
KATIMARYUARUTIT SKETCHMIK UVANI
MORRISMI UVVALU HELEN BELKIN
HANAUAGAT QUNNIARNAQTUMI.
ISHPIMING ZHAAWANONG:
HANAUYAQTI CHRYSTAL SPARROW
PIQAQTUQ TITIRAUYAQHIMAYUMIK
HANAYAUHIMAYUQ AYUIQHANIRMI

huutikharnik anginiqaqtuq pauwaqar-vik inuuhinga ilihaliarpaarvingmi; Qanuq ilaqatigiikhugit munaridjutikharnik pihi-mattiarlugillu nauttiat taimaa pauwaqar-vikhangit inuuhiani ihumaliugiangani-klu nuutaanik hanaqidjutikharnik ihumaliuri-anganik,” uqaallaktuq.

Atauhiq Schmidt'ip havaangit, taiyauyuq Fireweed Fields (Ikualaaqtuliqinikkut Maniqqami), nuutiqtait ivilgit maligat hilata-ani UBC'ip Belkin Hanaugat Qunniarnaqtut nauttiaq maniraanit, kitut turaarutait atun-gauyait. Nalvaaghigapta uvaptingnik talvuuna hilaup ayungnautigivakhimayuq, Schmidt tiguyauvakhimayuq ikualaaqtunik taimaa atauhiyuq hivulliuyuq nauttiangit tikiuti-yaangat ikualaaqtunik.

Ikualaaqtuqaqqat itiyumiglu anginiqhar-

“Pivikhaqaqhuni ulapqiyaami qiniqhiayaamilu nunaryuami, angmaqpacktuq tamaat nunaryuaq tamaat ayuiqhayuq,”

mik Musqueam Nunaqaqqaahimayumut. Taamna Musqueam Avatiliqinirnut Munaqtiuniq Havagviat uqautiyait havaqatigiplugillu Schmidt talvuuna havaakhangit, ikayukhimaahutik pivalliyaangat havak-tayukharnik tamaat maniraat.

“Ithuaqhiyuq tunihiyuq uquarmiuvikhamik uvvalu niqilingmik, taimaali tunihiyuq munaridjutinik aallanun avatingnun. Aullaqtirnia lu nutaamik idjuhirmik,” uqaqtuq. “Ithumagiyumayara ikualaaqtuq-qqat una atungauyaq qarridjinaqtuq nutaamik inuuhikhanik, qanurittunik inuuhikhanik, iliharvingmut.”

Taimaa hunaliuqtiupluni, Schmidt ilaungi-naqtuq talvuuna nalunaqtunik ilittuqhain-ikkut, unalu katimaqatigivakhimayait amigaittunik nalunaqtunik talvani iliharvingmi angmaumavakhimayut talvunga, havadarikhunilu talvuuna, havaariyainik. Pivaktuq avatiliqinikkut nalunaqtunik naunaiyainikkullu iliaqtunik Fireweed Fields qunniarianganik titirauyaqhimayunik,

atuquhimaahutugit ihumaliugianganic titirauyaqhimayunik akhuurnaqtumik hanalrutikharnik kayumiiqtitiyaangat tautut-iaqianganiclu.

Schmidt iliaqtut aallatqiinin pidjarina-huarnirmut mihingnautinun pihukhutik mikiyunun kaulttalingnit haffumunga UBC Vancouvermi iliharvigyuani, qiniqhiablutik qanuq mihingnautivut pidjutigiyaaqtut kayumiiqpalliyaaptigini havaqatigiingnir-mun nunaryuamun. Akhuuqhahiyuq iliahiy-inik iliaqtittugit iliaqtilugit inmi iliaqtut avatimingni – ihumagilugit hunat tautuktat-ik, naimayatik, uvvalu tuhaablutik – atuliqt-lugit atuliqlugit titirauyangnikkut pihimayut iliaqtitinirmun.

“Talvuuna piguvit, ihumayunga puku-gianganic amigaittunik aallatqiinik hanaqidjutikharnik kiudjutikharnik,” uqaal-laktuq. “Taamna talvuuna ihuaqtumik titi-ragianganik titirauyaqhimayainigluuniit. Ilihimayunga titirauyarniq mikkaitpiaqtuq ilanganik, kihimi titirauyaqhimayumik iqai-

yautikhat taimailiutkatka iliaqtut ayurnait-tut. Amigaitqiyat nipiliurnikkut kiunikkullu hunanik takuvaktarnik. Pingittuq piliuriami ayuittiaqtunik.”

Ukpiqturmut angiyuq ilauyuq Schmidt’ip havaanga iliahiyuupluni. Uqaqtuq tadjja ublu-min pinahuarnut nunapta nunaryuaq piyuma-nilu pilaarniq hila ahiangurninut ihuaqhiyauni nutaqqani atuqhimanit hila ahiangurninut ihuaqhihimani nutaqqani atuqhimaniit hila.

“Pivikhaqaqhuni ulapqiyaami qiniqhiayaamilu nunaryuami, angmaqpacktuq tamaat nunaryuaq tamaat ayuiqhayuq,” uqaqtuq. “Takukhalaatut tamainnik qiyuq-tinik [pitqubikkut] iliahtikhat, kihiani ikpigi-yara ihuaqtut iliahtiarangani.” &

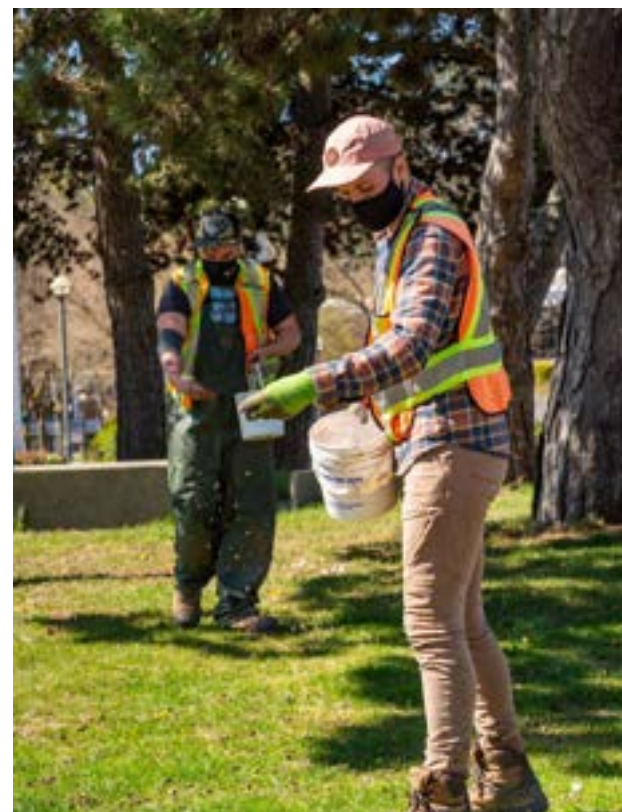


NUTAUNIQHANIK UNALU KATIMAYUTILU



PILIURNIQ

- ✓ Ishpiming giowedinong: Schmidt hiamitiqpacktuq tautukhugu avuhimayuuq nauttianik havaakhangit Fireweed Fields ukiakhaliqan 2022-mi uvani Morrisim uvvalu Helen Belkin Hanaugat Qunniarnaqtumi. Ishpiming Aabita: Schmidt’ip Fireweed Fields havaaq upalungaiyaqtauliqtuq. Taajjing Giowedinong: Fireweed Fields, hanauyaqtup. Zhaawanong: Ilauyut nauttiaqarvingmi Fireweed Fields



Talvannga Utuqqat- Angigliyuummuyut Ivigyualingnit Napaaqtulgit Ukiuqtaqtumi Taryup Hikua

ZHIBIIGED WII CAROLANNE BLACK

ANNIVIA TRIBAL MIN'NGUIQHIVIIT

Una Tla-o-qui-aht Nunaqaqqaahimayunin nunagiyaa hivumuuyuuq talvannga ikittunin huli nipquumayumik nipalungniq talvunga Pacific Taryumun. Taamna nayugalik qangaryuaqtumikukiulik napaaqtulik 4 metrenik kaimalluringnianik. Tuktuvat aqpalaqpaktuuq qiulingnik, qirnariktullu akhat nuutiqtutik, nuhukhimayut kuukkanullu akhuuqtutik tiglitiplutik tukliit kinguvat.

Tamaita una huli, nutqaqtinniarhimanikkut tukhiqtauhimajuq naunaattumik-qaujijarnikkut naunaitkutimik uuminnga Wanačas Hihhuuʔis (Meares qikiqtaq), uvani 1982-mi uvani Tlaokuiaht Nunaqaqqaahimajuni uqaqhimajuq uuminnga Tribal Min'nguiqhivingmik.

Agitilugu mikiyuq qikiqtaq hinaanut Vancouver qikiqtarmi ilangani Ingilraat Maligauyuq, Tlaokuiahtguyuuq aulaqtiriaqtuuq aulaniqatiahiganik munaridjutinik – akhuurutikut, ingattaqhitaivilutik British Columbia-mi kavamanit, himirnaqtullu – qikiqtarmi, ukiuqtaqtumi, inuulu.

2014-mi, ihumagiyaqaqtut Tribal Min'nguiqhivingnik hivumut. Kinguani angitutikkut havauhiit hapkununga BC

kavamatkut malguiqtuqhutik, “atann-guyavut uvvalu Iningnikhat talvanga uqaqtut tamaat pitquhikkut aviktuqhimayumi Tribal Min'nguiqhivik uvvalu ilaliutihimayut pingahut nunat tikkuqaqtauhimayut: Ha'uukmin Tribal Min'nguiqhivik, Esowista Tribal Min'nguiqhivik, uvvalu Tranquil Tribal Min'nguiqhivik,” uqaqtuuq Terry Dorward, ilauiyuq haffumunga Tla-o-qui-aht Nunaqaqqaqtut kitut havaktut haffumunga Tribal Min'nguiqhivik talvani.

Havaklugit Tribal Min'nguiqhiviit, ukua Tla-o-qui-aht Nunaqaqqaahimayut tamangnik munariblugit nunatik uvalu uqauffaahugit ataniudjutitik inmi pitquhikkut aviktuqhimayumi.

TALLURUTIUP IMANGA, TUVAIJUITTUQ, HAPUUMINAHUARNIQ TALVANI UKKUAP ITIQTIRVINGMI

Amigaitpiaqtut kilaamitat tunungani kivativyaani Tla-o-qui-aht aviktuqhimayumi, nayugaq taimaali aallatqiit havagiqatungit napaaqtut, havauhiit havaklugit Inuit munaqatigiiktunut ahianungaqtayut uvani 2019-mi. Pidjutait Tallurutiup Imanga Inuit Aktuummattaqtunit Ikayuutikhanut

Angirut (IIBA) unalu Tuvaijuittuuq Angirutit piliuqtauhimayut, ukunanga nagjurnaitqijaukkut, Kanataup angitqijaujuq tariurmi tammaqtailiyauyut nayugaani.

Tuvaijuittuuq, tunungani Umingmak Nuna (Ellesmere qikiqtaq) uvvalu aihimavia utuqamun uvvalu ivyuniyuni hikua Ukiuqtaqtumi, pidjutiqaqtuuq 319,411 kikkariktumik kilamiitasnit (5.55 pusat Kanatap taryup nayugaa), uvvalu 28-nik amigaitqiyaaq aipaani taryup Hapummiyaayut Nayugait. Tallurutiup Imanga Kanatami Tariumi Anguniaqviit Nunaini (Lancaster Sound) pidjutiqaqtuuq 108,000 kikkariktumik kilamiitasnit (1.9 pusat Kanatap tariuq) uvalu qitqani akhuugutit hapkununga Inuit Qikiqtani Aviktungniani (Qikiqtaaluk Aviktuqhimayumi).

“Inuinnaat avikturniani, Tallurutiup Imanga uummatiptingni annguhiiqiyitkunni tikinnahuaqtavut,” uqaqtuuq Richard Paton, Ikayuktiyuq Aulapkaayi hapkununga Tariumi Hugadjatigut Anguhiiqiyit uvani Qikiqtani Inuit Katimayit (QIA). “Taamna ikaarut atayuq ukiuqtaqtumi imarmik uvani Tuvaijuitturmi tamaita taununga hivuraani imaptingmi uvani Hudson Baymi. Inuit nayu-



gaunngittut inuit. Ingilraanin, ublumilu, ingutaqhuta unghahiktumik, uvvalu ingutaqhuta malingniaqtavut huradjat.”

Qilalukkat aullaqpaktut unghahiktumi tununngani Tallurutiup Imanga, upin’ngaarmilu anniviit imarmi Hudson Baymi. Tuktunik nutkangukpaktunik talvuna Qikiqtani Nunatuttukanik pidjutiyuitunik hilaangungitunik, kihimi nutkangukpaktuniklu 7-nik 70-nik ukiunik. QIA-kkut, ilaayut Qikiqtani Inuit, aivadjutigiplugit IIBA, ukuallu munaqhiqatigiiktut Tallurutiup Imanga unalu Tuvaijuittuq, anguniarniq tukiqaqtuq munaqhiplutik avatinganik imaatus, kinguagut 70-ni ukiuni talvanga Qikiqtani, tuktut utiqtaqtut.

“Munarittiaqtugut [nuna] taimaa inuit pitquhiit aullahimmaarmata – pittaqtavut nuutirlugit qauyimayavut ingilrarnittainut ingilranikhanik imaalu pivikhanik uumayunik ikayuutikhaptingnik imaalu ikayuutikhainnik aturaaqtakhainit. Kangiqhimayugut uvalu pidjutiaqtut akhut piqatigiikniqmik piqaqtugut huradjanik,” naunaiyaqhugit Paton. “Tingmiat

qupanuat ukunatus tingmiat, imarmiuttat tingmiat qingaliit; [nanurnik nauvaktunik] talvaniitunik taryumi nunaaptikhima-yunik ilauhimayunik Tunungani alarutini, nataangnak, nataalingnik, natakhanik, nattirnik, nauvagiakhainiglu nunap nauvagiakhainiglu avaatingnut nuutiktauvaktunik taryurni, nanurnik, tuktunik, tirigannianik, amaqqunik. Taapkua tamaita huradjat aulahimaqtugut qinirlugit tamaqtailinirmun.”

Pingahut Qikiqtani nunallaat (Qausuittuq, Mittimatalik, Ikpiaryuglu) nayugaqaqtut hinaani Tallurutiup Imanga, malrunngiglu (Ausuittuq Kangiqtugaapiklu) haniani. Nunallaat ikayuqtauvaktut anguniarvingmit, aullaariami, iqalukhiurnikkut, anguniarnirlu tariurmi avatiit. Utiqtittiblutiklu imarmik hikumin hikunin hikumillu.

“Havaaqtugut [hapkuat hulilukaarutit] inuit inuungmata anikhaaqtariamilu imaqmi haniani Tallurutiup Imanga. Inuit ilaayut Tallurutiup Imanga,” uqaqtuq Paton.

Inuit hivuliqtit hivuliuyut uqaqtut tamaqtailinikkut aktilaangit humi ikayuutit unguvaqtigata. 1960-ni, uqhuryuat

kasiliilu qiniqhiayut aulaqtiriaqtuq Ukiuqtaqtumi. Piniarungnaqhiyuq uqhuryuanik kuhiqtarutimik imarmun talvani anguniaqhimanirmin naammagiyaungittun. Paton uqaqtuq taapkuat hivulliq uqaqatigini tapkununga nunguttailiniq pitagauni 1970-nut, tapkuat Inuit hivulliq uukturahuarnia pingurnia nunavut nunataagaupluni.

Piplugu taapkuat Nunavut Nunatarutit Angirutit taamna 1993 (taamnalu pinguqtauni taapkuat nunataangauyuq Nunavut 1999) tikittut ihumagiyauni IIBA-ngi, taapkuat ilalgit aturahuaqtingnit taapkuat Inuit ikayuqtauni taapkunanga huliniit nunataagauyumi.

HITAMAUYUT TUKTUVAK ILITTUQHAIT

Sainiutiapluni uumunga 1992 United Nations Katimaqyuarutainni uvani Uumayuliqinikkut Aallakkini, 2015-mi, Kanata atuliqtaat Aichi Turaangajuq 11, turaangayuq hapumminikkut aallatqiinik nauttianik. Taamna nunaryuaq angiqhi-

***“Havaaqtugut [hapkuat hulilukaarutit] inuit inuungmata
anikhaaqtariamilu imaqmi haniani
Tallurutiup Imanga. Inuit ilaayut Tallurutiup Imanga.”***

mayut munaridjutikharnik taimaa 17 pusanmik nunami nunamilu imarnik 10 pusanmik hiniganik tariurmilu hanigaingit 2020-mi. Kavamatkut Kanatami ilitarihimayait taap-kua tikitaangani una turaarut uvalu qanuq nan'ngariyauyuq mamitingniq, ihagiahuktut havaqatigilugit Nunaqaqqaagtut Inuit.

“[Justin] Trudeau’p kavamatkut qariti-yatka, mikiunuamiglu, uqallagiaqaqtunga, aulalihaaliqtiluni,” uqallaktuq Eli Enns, havakhimaanginaqtun haniani Terry Dorwardmi talvani Tribal Min’nguighiviimi, unalu ilittupkaqatauyuq Tla-o-qui-aht Ha’uukmin Tribal Min’nguighiviimi.

Pidjutimi mamiharnikkut, Una Kanatami Hivumuaqtittinikkut Katimajit apirijait Enns piliuquplugit uqaudjinikkut timiqutimik piliuqpaktun Nunaqaqqaahimajuni Ajuit-tunik kavamatkunnilu katimajaqtutun, taimaatun Nunaqaqqaahimajuni Katiman-irni Ajuittuni (ICE), tuninikkut pitquidjutinik miitirutikhanik Kanadaup tammaqtailinik-kut turaangajainnik.

Ihuarhilugu havaanga havaqatigiplu-git aadlatqiktut qanuraalutingit kavamat-kunnit pipkaidjutiuyuqlu havaqatigiikniq Nunaqaqqaahimayut. Uqautilugit katimay-iit, “Qinihiaguvin Aallait uvani havauhia-nun, pilaarutiqangitunga ilingnun. Pittiarnikkut, uqaqtatka, ‘Qinihiaguvin ilanginik inungnik ikayuqlutit niuvaadju-tigilugu imaqmik-ikikliyuumiqlugu una Tribal Min’nguighivik hapkununga Nunaqa-qqaagtunun tamaini Kanatami, pilaaguti-qangitunga havaamun.’ Itquumayumik

ihumayunga hivayalimaitunga.”

Pivakhimayut kaantulaaqharnik aituiva-khimayut kingulirmi ubluangani.

Atuqhimagami mamihainikkut havauhiit qitqani Tla-o-qui-aht inuit uvalu BC kavamatkut, Enns aulahimaaqtumik uuktuqhugit imait nakuuyumik. “Inungnut piqattaqtatka piqatigikni,” tuhaqhitautilit uqartuq katimayinut, “Piyaqaqtara tamna ikiaq talvani anuqhirniq igluarmi.” Naunai-yahimayait hitamat hunat ilihimayait Nunaqaqqaagtut nunallaat ihagiahuktut ihumaliuqtinagit pivallialutik inmi titiraqhi-mayut hapkununga Tribal Min’nguighivitiit uvvaluuniin tamaqtailiblugit nayugait. Pilu-git kiudjutit ihagiagiyaaminik.

Talvuuna ICE-ngit kingulliuyuq ilittu-ridjutikhaq, “We Rise Together” (Uvagut Atauttikut), titiraqtauvakhimayut 2018-mi, taamna higguryualgit himiqtavakhimayut ukuninga naunaituniklu havaqatigiyaan-gat Nunaqaqqaahimayunik munagidju-tikharnik ilihimayauvakhimayut taima Hitamauyut Tuktuvak Ilittuqhait. “Tamna Hitamauyut Tuktuvak Ilittuqhait itqaumad-jutikharnik ingilrutikharnik; Unipkaanga,” uqaqtuq Enns, piyuq uqaqtaminik piyuq amihut Nunaqaqqaahimayut pitquhingit akhuurutauyuqlu itqaumagiyaami unipkaanik ihumaliurutingitlu hiamitiriami naunaitku-taq ukunanit inuit kinguvatlu.

Taamna “We Rise Together” (Uvagut Ataut-tikkut) taiguagakhaq atukkiqtauyuq uumun-ga ihuarhidjutinga ihumaliurutinga IPCA Kaanatami tunilunilu qanuqtut Kaanatami

Una Hitamauyut Tuktuvak hapkuanguyut:



Nunagiyaayut:

Munaqatigiiktun ataniktutauvav-tunik havakhautikharnik talvaniittunik Nunaqaqqaagtut Nunaqaqqaagtukhi-mayunik pidjutiyunik adjikikgiakhainik havakhautikhanik tahapkunani Kavamat;



Maniliqinikkut Ihuaqhaidjutit:

Akhuurutaayut maniliqtuidjutit taap-kua pidjutiqaqtut atauttit Nunaqa-qqaagtut Tamaqtailiyaayut uvvalu Anguyaqtayut Nayugait (IPCA) piqaqtut inmi aalangayumik idjuhiit piyaangini piyaarningit uvvalu atugu-minaqtumik;



Aktiilaangiitigut Pivalliani:

Nunaqaqqaahimayut Aallait piqa-liqtun piliuriami, kavamaliqidjutikkut munarinikkullu inmik IPCA-mik; unalu



Ilitquhit Aturnikhat:

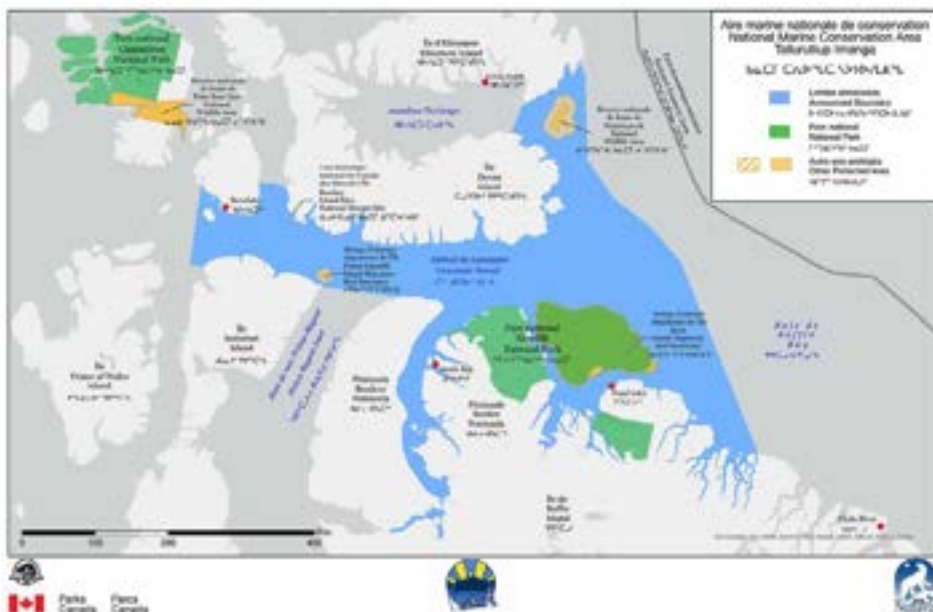
Avaatingnut pigiarutit munaridju-tikharnik idjuhirnik, tuktunik, iqalugyu-anik, aallaniku huraadjanik taimaa akhuurnaqtun inungnun inuuliqtun qanilruanut nunamun.

hivumuuriami mamitpaliani qikiutigiamilu tammaqtailinunga tikinnahuarutingit.

HILATAANIT ANGUHIQIIYIT ATAN'NGUYAINNULLU

2022-mi, Kanata pihimayut annauman-ikkut tikhahagutait hunat ilihimayayut imaa “30 hamunga 30” – 30 pusat nuna, nunami imaq, uvalu taryuq nayugaa nung-utpalliauyuq imaa 2030. Hivuliqti mini-sta tuhaqtitiyuqlu \$800 milian ikayuriami piliuqnia hitamanik IPCA-nik atuqhutik maningnik atuqhutik pidjutiplitik paat-naqatigiingnikkut akunnigani Nunaqa-qqaahimayut katimayiinni, kavamainni, ihumaliungnikkutlu piumayainnik. QIA-nguyut atauhiq hitamanit tikuaqtauhi-mayut Nunaqaqqaagtut timigiyaayunit.

◀ Nunauyaq Kanatami Tariumi Anguniaqviit Nunaini Tallurutiup Imanga



***“Tla-o-qui-aht-mi,
uuktuutigilugu,
piqalirupta imakkut
upalungaiyautinik,
aalanguqtiqtavut
ihumagiyaayut ‘nunami
atungniit’ hamunga
‘nunami ilauqatigiingniq’
taimaali
mihigimayaqqut
[atungniit nuna] imaituq
attauhiq-pidjutaa.”***

Qanuraaluktut pingitpa una pipkaidjutiva?

Tahh amihuuninngit Qikiqtani piquaqtuq 16,500 Inuit ataani ittut 21,000 Inuit atautimut, unaluuniit 0.003 pusan uumanga Kaanataami amihuuninngit. Ataani QIA-kut tukhiutaa, atauttimut nuna nunguttalidjutaa unaujuq atauhiujuq miliannik kikkariqtuq kilamitasnik; aadjikutamik 10 pusanmik Kaanataup atauttimut, atauhiqlu pingahuuyuq Kaanataup 2030 tammaqtailininnga tikinnahuaqtangit. “Imaatun, taima, mikiunuamik pusanmik Kanaitianmi inugaingit,” uqallaktuq Paton, “aulahimaagtugut taima 33 pusanmik Kanatami aulatitiniyaqtun atautimittun hivunikhangit.”

QIA-kut, Paton uqaqtuq havauhiq hatqiria-gani munaritiaqninginiklu Tallurutiup Imanga haqiliqhimayuq Inuit-hivuliqhuqtut ilipqamajutinik. Tadjia, “Inuit hivuliqtiit uqaqtut, nunguttailinikkut nayugahainik, havak-tauyukhat haffumuuna IPCA taimaali Inuit hivuliqtiit hivumuuqtilugit piyaangnirmun tamaqtaililugu ihuangitumik maligaqaliqqat uvalu Inuit uqaudjauyut: “Una nayugauyuq tamaqtailiniaqtatit kivgaqtuqlugit Kanatami.”

Tamna Qikiqtani Avikturviangani 13-nguyut nunalaangit taima tallimanik hanianiitun hanianiluuniit Tallurutiup Imanga; QIA-kut tikinnahuarumayait piliurlutik an’nguniarvikhainik inikhainnik tikiutiyaanginni tamainnut nunamingnut. QIA-kut uukturumayut Inuit-hivuliqhun-gnikkut ataniudjutikkut atugahat nuta-anun tamaqtailinirmun nayugait, kitut kavamatkut havaaqaqtut kihimi kinguliq ihumaliuqnikkut-ihumaliuqniq pidjutiqaqtuq Inuinnarnun. Ataani uuma angirutip, kavamatkut-aulayut min’nguiqhiviit uvalu ahinungaqtut tingmiat aulaviit iluani Tallurutiup Imanga nuutiqniaqtuq nutaamun ataniudjutikkut atugahamun.

Nutaat hanigaingit qiniqhimaagtun munagidjutikharnik hivunikharnik Qikiqtaitmi, taima imangit avatingni Nunavutim hivugaaniitunik nunalaani, Sanikiluaqmi (tamna Belcher qikiqtarmi) Sarvarjuaqlu (tamna Tunungani Imarmi Angmaumayuq Polynya).

MUNAQTIT UVALU MUNAQTIUYUT NUNAMI

Ihuarhiyuq uqartuq pittaarumi, tamaita Kanataup nutaaq hatqiqtitaunia hapummini inait IPCA ngi. Kihimi, qin’ngiyauyuq ihumaliurutimik tammaqtailigiami hapummiutigiami ayurhautinga avatiptiknut.

“Tamarmik una huli pihimayuq nunaqy-amin tautuktauyuq ilaungituq. Havangni-aqtugut min’nguiqhivik idjuhianun hamani uvalu havakvikyuat havaktut maniliq-tuinikkut hamani; ajikutaani immaup, ikitqiyaugituq. Taima tamangnik katimayu-arutikharnik munagidjutikharnik hanigaini havagvigyuangitlu aulahimaanginaqtun talvani aadjikiiktumik nunaqyuaptangni tamaat tautuktauyukharnik ilaungitunik, taima tautuluagungnaiqhuni inungnik avaliqangitumik talvanga nunami.”

Terry Dorward uqaqtuq taima-atut, kinguagut, 10,000 Inuit nunaqaqtut talvani Tla-o-qui-aht maquktuq napaaqtumik aullajuittuqlu. Dorward takuvaktait IPCA-kut uqauntainnik Nunaqaqqaqhi-majut Inuit piffaarmijut inmikkut, ahianit piqutimingnik imaalu munarinahuaqhu-git havaarijakhait munarijakhaillu, “ilaujut maliqatqujahimajut tammaqtaili-djutikhanik qanuqtut Nunaqaqqaqhi-majut Inuit takuvaktavut.”

“Tla-o-qui-aht-mi, uuktuutigilugu,” uqaqtuq Dorward, “piqalirupta imakkut upalungaiyautinik, aalanguqtiqtavut ihumagiyaayut ‘nunami atungniit’ hamunga ‘nunami ilauqatigiingniq’ taimaali mihigimayaqqut [atungniit nuna] imaituq attauhiq-pidjutaa.” Uqaqatigiblugit Ining-nikhat, uqaqatigiyaangani kitut hulaqtiyut nakuuluangitumik auladjutinun, aurnir-mun, aalallu pidjutit, upalungaiyaqhima-yut ihuaqhaiyaangini hapkua kitut, uvalu ilauyut mikiyut Inuit hulidjutait. Ihuaqhai-blutiklu kiklinik. Hivayaqtauyut Qwa-si-in-ap, ihumagiyaayuuq qimagiami nayugaa avalitumik huradjanun nunaqyuamun, kitut taimaali ayuqhautit nannut, tuktuvaat, uvalu aalat huradjaat amigaiquyumiyut. Una allan-guqtiqhimayuq talvani nunami iliqatigiik-tukharnik utiqtitiniyaqtuq pitquhiliqinikkut hanaqidjutikharnik; tamaat nunallaat nuut-kumik Chims-mut (akhaq) nayugaanmik.

Iliurariami nunannga ilauqatauniq ihumaliurut, Dorward ikayuqtuq piliuri-ami aullaqtiriamilu Tla-o-qui-aht Munaqtit Pinahuarut 2009-mi. “Munaqtit hivunganiit-tut hapkununga pitquhikkut maligainun.” Havakpaktutlu ihuaqhaidjutikhanut kuuk-kanut ihuaqhaqtauhimajut atuqtauat-taqtunit itirvikhanik, ihuaqhaffaarnikhanik niviuvaluit, avatiliqinirmut munaqh-idjutikhangit, unngavaqtirlugit umiat imarmiutaniklu atuqtakhanik, imaalu atutqiffaarlugit, ingilrajaanik ihuaqh-aqtauhimajut, imaalu aallat ihuaqh-aqtauhimajut. Qanganuaq, Munaqtit havakhimaanginaqtun malikhautikhar-nik uqaqtiyukharniklu, ikayugianganic pulaaqtunik ilituqhaiyaangat kitkut Tla-o-qui-aht Inuit qanurlu ilaugiaqaqtun, taima ilauqaqhimayut atuquyaangat ?iisaak Pledgemik, aulatitiyaangat atuqtakharnik taima pulaaqtunik “aihinun idjuhiqaqtunik,



nangadjutikharnik, pittiarutikharniklu.”

Uvani Tallurutiup Imanga, una Nauttiq-suqtiit Inuit Ataniudjutikkut Pinahuarutit aalanguqtuq imaa Inuit hivumuqtuq mikhaanun inmi-aulattittinirnut. Paton uqarniaqtuq uvani ukiumi hivuliuniaqtuq humi ihivgiungnikkut hivuliuyukhat munagidjutikkut Tallurutiup Imanga’ip imaq, tariup hikua qanuginia, uvalu hugad-jat iliugaqtauniaqtut tamaat Inuit Munaq-tiuyutnik, kitut havaktut ihivgiugutitik. Munagihimaaqtukhallu anguniarnikkut tariukkut huradjanik uqautigilugillu anguniarutitik nunallaanun, nunallaanun ilauqatigiingnirmun inulramiilu ayuqigtu-inirmun, katimayut Inuit Qaujimaqatuqangit (Inuit ilihimayait) pitquhikkutlu ayuiqhautit Iningnikhanin, qiniqhianirmun qiniqhian-irmunlu. Taimaatut Tribal Min’nguiqhivik-kut Munaqtit, pitquhikkut kivgaqtuqtut.

Taimaali IIBA-kut atuliquatuyut, iqaiyang-nikkut igluqpait aulahimaaqtut iliyaulutik, ikayuhugit Munaqtiuyut. Uvani ukiumi takuniaqtut aulagutaanun pivallianiqmik amigaitunik-atungnikkut igluqpait, kitut havaktauniaqtut tamaini talimani hulaqu-tiyut nunallaat. Hapkaa igluqpait ilayut “nayugait humi Munaqtiuyut tutquqtaaqtaait sikiitit uvaluuniin qainat uvaluuniin nayu-gahait tuniuhaglugit niqainait niqighat

nunallaani ilaayunun, nayugahait uniud-jutigilugit, humi Iningnikhat katitiqtaaqtu uvalu uqautigilugit kangiqhidjutit Munaq-tiuyutnik.” Nunallaat iliuraqtauvaktut mikijunik tuluqtakhanik, najugainni ikitpi-aqtunik aulapkaidjutikhanik, tunihiniaqtut qajangnaittumik qajarmik aujami.

NIGIUGUTIQAQHUTIK UVALU UQARIYYAQTATIK AALANGUQTIQNIIT

Tadja, Enns unalu Dorward havaanga IISAAK OLAM Tunngavinga, ilihainiqmut maniliungittuq Enns-kut akhuraaluk-pi-yuq ihuarhigiami Aktikkulaanga Pivalliani-q Moose. Atauhiyuq amigaitunik havaaqhar-nik, hivuliqtigivakhimayug Dorwardmin, aulatitiliqtuq tamaat ilitagidjutikharnik IPCA-nik upalungairutikharnik ilitagidju-tikharnik aulahimayut talvani Vancouver Islandmi Iiharvigyuangani. Talvuuna ilitag-idjutikharnik ilihairutikharnik, tikiutivakhi-mayut inungnik avatingni nunaquyuptingni tamaatlu nunaquyuptingni ihumagiyut pivalliyaangat IPCA-ngit.

Enns uqartuq pinahuarniqhaq tamna IISAAK OLAM atuqatigikni nakuuyumik atutqiktat qilamik hatqiqpalania, “pigalu-aqtitlugu pivikhaptingnik. Tamna ikaak-nikhaq annaktauvakhimayug uumayunik ihuaqtumiklu munagidjutikharnik piqa-

Giwwedonong: Terry Dorward unalu Naa’uu (ikayuytuq) iligiit pitquhikkut uvalu inungnun hulidjutit piumablutik amigaitunik Tribal Min’nguiqhivimik tamaita Tla-o-qui-aht ingilraanin qungiaqtitinnikkut. Zhaawanong: Sofia Rodríguez talvanga Wilson Botanical Gardens talvani Costa Rica Dorwardlu atiliuqtuq angayamik angirutimik Our Naywaysim nauttiallingnit takunnaqtut

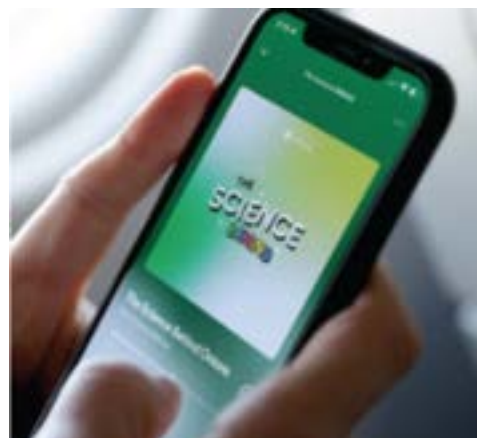
tigiiktaptingnik talvuuna auladjutikharnik. Kihimi hanauyaqhimagiyug 30 hamunga 30 iniqtigakhanik.”

Pimmariktumik piyuq piyavut tamaita tammaqtailiniq unalu mamihaidjutikha-mut tikinnahuarutingit, tammaqtaililu-gulu tingmitip. Aullaqtirningani 2024-mi, Kanata tukiqaqtuq imaakiaq 16 pusan-mik nunami imaqarvingmilu munarijau-jun. Atuqtukhani siksini ukiuni, qafiunigit malruiqturiaqaqtut.

“Ilihimagunga amigaitut inuit nigiuktut huminga ublunik, uvalu inuit nigiuktugut taimaali qaumagapta, tapkua piyakhavut piyaangini hunat tapkua iniqtiqtavut. Taimaa-tun, inuit niriuktunga uppirilugillu.” &

 NUTAUNIQHANI UNALU
KATIMAYUTILU

 NAUNAIYAINIRNUT



Adjiliuqhimayut Ilulikhaq

QANGARNIIT IHUMAALUUTIGIYAUYUT

Pingitkuvit kinguagut ayuqhautauyunik *Root & STEM*, paqittaaqtatit qaritauyakkut uvani ✨ pinnguaq.com/root-stem

IKAYUUTIKHAT

Havakhimayaqqut ilaliutihimayut qaritauyakkut ikayuutit ilihaiyunun aturiangani iliharvingni taapkua atadjutiqaqtut pidjutainun hilap uvvalu atuqhimaarlugit – ilauyut podcasts uvvalu ilauqatigiingnikkut. Piinarialik qaritauyakkut atayukkut hapkuninnga.

Root & STEM Podcast

Una podcast angikliyuumiqtuq haffumunga Root & STEM iluaniit-tut uvvalu qaitqublugit ayuittiaqhimayut atauttinin ayuqhauti-nin makpiraap uqautigilugit inmi ilihimayatik. Taamna nutaaq ilihairutikhangit qinihiavakhimayut ihumagiyaayunik hilaup atuqtauhiimaagiaqatuniglu talvuuna STEAM-nik ilihairutikhar-nik. Piksassuuliuqhimayut 15-mit 30 takilrainnaanik akuniraa-luk piinarialiglu uumani Pinnguaq qaritauyakkut pulaarvingani qun'ngiarvigiyarnigluuniit.

✨ pinnguaq.com/learn/the-root-stem-podcast

Root & STEM Iliuqqavik

Inulik aadjikutaanik naunaipkaidjutinik titiraqhimayut, podcasts, unalu ilihaidjutingit ihumaliurutingit aadjikutaliuqhimayut havaqa-tingit, tamna Root & STEM ilihainiq app akiittuq qaritauyakkut ikayu-utikhaq K-mit 12-mut ilihaiyunut ayuirhayullu tamainnut ukiuqaqtunut. Tamna qaritauyalidjutikhaq iliugaqtauvaqhimayut makpiraan-git STEAM-ngit iluaniitunik ilihairutikhar-nik itimangni. Ilaulukaar-nikkut ilakharnik ilauliqtun. Piinarialik iliurariami App Store unalu Google Play Store. Taamna Science Behind (Nalunaqtunik Tunuani) Podcast. Una podcast qiniqtuq qanuqtut nalunaqtunik naunaiyainiq atayuq inungnut nunaryuaptingnilu avatipitingni ilaupkaigiami qanu-riliurutinga maliktait nalunaqtunik qanuriliurutinga. Ihumaluta nalu-naqtuliqiyit uvvalu qiniqhialuta kiudjutinik apiqhuutinun taapkua ihumagiyaavut! Havaktauhimayut nutaqqanun, piksasut naamavyak-tut 4-5 takilrainnaamik hivituniit uvvalu piinarialgit uvani Pinnguaq qaritauyaligiviani uvvaluuniin aulaviit tungaviit piyumayatit.

✨ pinnguaq.com/learn/science-behind



Iliturittiarumaguvin mikhaagun Sea Tangle (haumingmi) uvaluuniin Science Behind podcast (taliqpiani), hamungaulutit pinnguaq.com

Sea Tangle (Taryq Naktihimayut)

Sea Tangle-mi, atuqtut qiniqtut aqayainmik hinaanit British Columbia-mi. Ulapqiyut ilitturiyut huuq aqayamik uvvalu iglunuk atuqpiaqtut atauttinun. Una atuqhimayait ilauyut kangiqhidju-tit ilauyunin Haifzaqv (Heiltsuk) Aallait kitut uqautigiyait inmi ilihimayatik uvalu atuqhimayatik. Una auladjutikhaq piyaulaq ulapqiyuq uvvaluniit haniraanit ilangani. Taamna ayuiqhar-nikkut aulaarniq iniqqat, taamna pipkainia taamna ulapqiniq pilaaqtaa ulapqiniq iiqhutik qiniqhugillu, iiqhimayut iiyirann-guqhutik humik illittulihaaqtangit. Nakuuyumik pinahuarlugit Sea Tangle-mi!

✨ pinnguaq.com/learn/sea-tangle

Scientists Who Inspire (Nalunaqtuliqiyit kitut Akhuuqhaiyut) Podcast

Una podcast qinihiayut nalunaqtunik uvvalu idjuhiit taapkua pidjutiqaqtut inuuyaamingnik. Taapkuat tugliit maliktai naunaiyai-yit, qauyihaqtit, taapkuallu ikluallit tahapkuatut Marie Curie, Jane Goodall, taamnal Alexander Graham Bell, taamnal ilitturningit ikayuqtuq piruqharni hivumuurningit maniqqami naunaiyaini, tahapkuatut pinahuari, hapirnaittumik, akhuuqtut. Havaktauhi-mayut nutaqqanun, piksasut naamavyaktut 4-5 takilrainnaamik hivituniit uvvalu piinarialgit uvani Pinnguaq qaritauyaligiviani uvvaluuniin aulaviit tungaviit piyumayatit.

✨ pinnguaq.com/learn/scientists-who-inspire



PINNGUAQ MAKERSPACES

Nunallaani inikhavikhangit inungnun qiniqhiayaangat, aulatittiyaangat, ihumaliugianganik, ulapqiyaangat, ilaqatigiiktukharnik, ayuiqhaqatigiiktukharnik, iqhinaittumik, uqarianganiglu

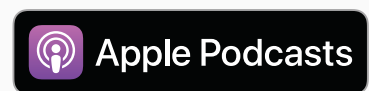
pinnguaq.com/makerspaces



Ilittuqhailutik Allatqiinik Nipingit talvani STEAM-mi Ayuiqharnikkut



Angiklijuumirlugu titiraqhimajuq, tamna *Root & STEM* naalangnaqtut naunaipkaijuq naalaktunik nunallaanut, havaakhat, hulilukaarutingillu qiniqhiayut STEAM ilihainiq qaritauyakkut nunaryuaptingni.



rootandstem.ca/learn/the-root-stem-podcast

Ihumagiviuk maliklugu aullaniga *Root & STEM*? Maliklugu Pinnguaq Facebook-mi Instagram-milu uqauhiriyaangani ihumagiyatit podcast-mik aturlugu hashtag-mik **#RootandSTEMPod**.